

LA REPUBLICA

Año XXI — N° 6698 — San José, Costa Rica — Martes 14 de Diciembre de 1971 — Precio: ₡ 0.30



La ciudad de San José está vestida de Natividad. En diversos edificios se han puesto adornos con bombillos eléctricos. Puede observarse en la foto de arriba el posito y la estrella de David en el edificio del Banco de Costa Rica. En la foto

de abajo la Virgen, San José, y el Santo Niño en el pesebre, bañado por los rayos de la estrella. Este pesebre está colocado en lo alto del edificio del Instituto Nacional de Seguros. (Foto de Hugo Araya).

Medidas bancarias serán positivas si se resuelve el problema fiscal

"Las medidas adoptadas son provisionales y sólo podrán ser obtenidos resultados positivos, si se soluciona el problema fiscal y se imponen cargas selectivas de consumo que vengán a frenar las importaciones de artículos suntuarios en el país", dice el Presidente de la Junta Directiva del Banco Central, don Hernán Garrón Salazar, en su carta de renuncia al Presidente de la República. Como se sabe, don Hernán Garrón ha sido nombrado Gerente de JAPDEVA. El siguiente es el texto de la nota que lleva fecha 9 de diciembre:

Entregados a Nicaragua los dos secuestradores R. Arana y Villanueva

(Información en Págs. 10 y 12)



Leonel Mena el secuestrador muerto



Raúl Arana Irias enviado a Nicaragua

"Confirmándole la conversación de días pasados, ante el nombramiento recaído en mi persona como Gerente de JAPDEVA, me permito elevar ante usted la renuncia de mi puesto como Director del Banco Central de Costa Rica. Aun cuando no existe incompatibilidad legal para el desempeño de los dos puestos, considero una obligación personal de la más elemental responsabilidad, renunciar a la Presidencia del Banco Central por considerar que físicamente es imposible la atención de las dos posiciones a cabalidad.

Al retirarme del puesto a que hoy renuncio, deseo que conste mi reconocimiento, gratitud y respeto hacia todos y cada uno de los integrantes de la Directiva del Banco Central de Costa Rica, así como a los Gerentes y funcionarios de la Institución, extensivo a los técnicos y demás empleados, a los cuales me siento ligado afectuosamente.

(Pasa a la Pág. 47)

Acuerdo para expeditar pagos intrarregionales

En su reunión del sábado último en esta capital el Consejo Monetario Centroamericano aprobó el establecimiento de un mecanismo que permitirá dar fluidez a los pagos que deben hacer los importadores costarricenses a los exportadores centroamericanos, al mismo tiempo que se obtiene del resto de las naciones del área trato recíproco.

Sobre el acuerdo adoptado y otras consideraciones, el Banco Central de Costa Rica emitió un comunicado en los términos siguientes:

(Pasa a la Pág. 17)

Tropas indias podrían tomar a Dacca mañana

NUEVA DELHI, India, (AP) — Soldados indios respaldados por dos asaltos separados con helicópteros se acercan a Dacca y un vocero indio afirmó que la capital de Pakistán Oriental estará bajo un estricto sitio dentro de un día.

Añadió que columnas de infantería avanzaron ayer desde el oeste, el norte y este, luchando a unos 24 kilómetros en algunos puntos de la bloqueada ciudad.

"Habrà obstáculos pero tendremos capacidad para superarlos", dijo el vocero.

La guarnición paquistanesa de 30,000 hombres en Dacca ha sido reforzada por soldados que retrocedían de las victorias indias en marcha hacia la ciudad, declaró. Y añadió: "No hay duda alguna que dentro de 24 ó 48 horas estaremos en una posición muy fuerte alrededor de Dacca".

(Pasa a la Pág. 2)

Más de mil profesionales gradúa la "U" este año

Correspondientes a los dos semestres de 1971, la Universidad graduará en el presente año, a más de mil personas.

El Vicerrector y Secretario General de la Universidad, Lic. Ismael Antonio Vargas Bonilla, dijo a LA REPUBLICA que el próximo seis de enero tendrá lugar el acto de graduación correspondiente al segundo semestre. En dicho acto se graduarán aproximadamente seiscientos personas. O sea, se reciben como nuevos profesionales, seiscientos estudiantes universitarios.

En agosto pasado tuvo lugar la entrega de títulos del primer semestre. Aproximadamente trescientos cincuenta estudiantes se graduaron en esa oportunidad, por lo que en total, los graduandos de este año sobrepasan los mil.

Explicó el Lic. Ismael Antonio Vargas que en el Consejo Universitario de ayer se aprobó realizar el acto de graduación del seis de enero, en la Plaza 24 de Abril al aire libre. Dicha explanada se presta para un acto de este tipo y se en-

(Pasa a la Pág. 18)

Sancionadas reformas a la ley del CNP

El Presidente Figueres y el Ministro de Industria y Comercio, doctor Carlos Manuel Castillo, firmaron ayer la ley que reforma algunos artículos de la Ley Orgánica del Consejo Nacional de Producción.

Inmediatamente después del texto de esa ley fue enviado a la Imprenta Nacional, de modo que su publicación se hará durante la presente semana empezando a tener vigencia de inmediato.

El Ministro Castillo expresó que le había sido muy grato ponerle la firma a dicha ley que le da mayores facultades al Consejo para actuar dentro del campo que le corresponde.

Estamos como nación en una buena posición de desarrollo

Por Jaime Fonseca
Corresponsal en Washington

WASHINGTON (LR) — El Ministro de Hacienda Lic. Claudio Alpizar defiende el intercambio comercial con países socialistas "como un deber de un gobierno preocupado por el bienestar del pueblo, sobre todo el campesino".

"Tenemos que buscar mercados a los excedentes del café y del banano", declaró a LA REPUBLICA al concluir en la capital norteamericana unas gestiones financieras ante instituciones internacionales.

(Pasa a la Pág. 6)



Ministro Claudio Alpizar

Tropas indias podrían tomar a Dacca mañana

(Viene de la primera página)

EN TANGAIL

Radio Pakistán informó que tropas indias transportadas en helicópteros descendieron en Tangail, 8 kilómetros al Noroeste de Dacca, y Narsingdhi, 48 kilómetros al Noreste. Un vocero paquistanés en Rawalpindi expresó que los defensores se enfrentaron a los soldados indios y hubo lucha en ambos puntos.

Pero los indios en Nueva Delhi y Calcuta alegaron que las tropas indias que avanzan ya habían aplastado las defensas en Narsingdhi y continuaban hacia Dacca. En Calcuta se indicó que algunos indios estaban a 10 kilómetros de la ciudad pero los voceros rehusaron señalar las posiciones con precisión.

Dado que los correspondientes no estaban en condiciones de visitar el frente, no habla forma alguna de comprobar los anuncios.

FUERTE RESISTENCIA

Radio Pakistán dijo que los soldados paquistaneses en la ocuñada provincia oriental "estaban presentando fuerte resistencia a los invasores indios".

"Nuestros valerosos soldados paquistaneses combatirán hasta el fin. Hasta que el enemigo sea expulsado de nuestro sagrado territorio", dijo la radio que habla expresado el teniente general A. A. K. Niazi, comandante de las

fuerzas paquistanesas en el este. Señaló que Niazi había añadido: "Nuestro ejército sobrevivirá honradamente o perecerá en la causa de proteger nuestro sagrado territorio".

Niazi rechazó cualquier idea de rendición como la exigida en un nuevo mensaje por el general Sam Manekshaw, jefe de Estado Mayor de la India.

DERRAMAMIENTO DE SANGRE

Un vocero del gobierno declaró que Manekshaw envió su tercera demanda de rendición en una semana a los jefes paquistaneses en el este.

"Mis fuerzas están acercándose a Dacca y vuestra guarnición está al alcance de nuestra artillería", decía el mensaje de Manekshaw. "Debe ser el deber de todos evitar el inútil derramamiento de sangre inocente".

Aún cuando la atención estaba concentrada en el avance indio hacia Dacca, el vocero indio también informó de lucha dispersa en otras secciones de Pakistán Oriental.

DESTRUYEN TANQUES

El Mukti Bahini, ejército guerrillero de los secesionistas paquistaneses orientales, destruyó cinco tanques paquistaneses cerca de Kustia en la parte sudoccidental de la provincia, según expresó el vocero.

Los paquistaneses aún tienen el control de su acantonamiento en Comilla, declaró el vocero, "pero ocupamos la ciudad y los cerros a su alrededor y todas sus rutas de escape están bloqueadas".

Añadió que los paquistaneses "ofrecían denodada resistencia en Khulna", importante punto de trasbordo fluvial en la región sudoccidental del delta.

La marina india y sus aviones, declaró, "continúan atacando el puerto de Chittagong y su bahía en un intento por evitar que escapen los soldados paquistaneses".

Por Max Hartzel

NACIONES UNIDAS (AP) — India y la Unión Soviética intentaron infructuosamente anoche permitir se le diera audiencia a un representante del Bangla Desh en el debate que sostiene el Consejo de Seguridad de la ONU sobre el conflicto indo-paquistanés.

La petición fue rechazada por el Presidente del Consejo, el embajador de Sierra Leona Isral Oyne Kamara. Sostuvo éste que no ha sido establecida la existencia del Bangla Desh como estado.

INGLATERRA CUMPLIRA

LONDRES, (AP) — El Secretario del Exterior Sir Alec Douglas Home anunció ayer que Gran Bretaña cumplirá sus contratos militares con la India a pesar de la guerra, pero añadió que los suministros bélicos estarán sujetos a estricta supervisión.

"La misma supervisión será impuesta a cualquier pedido de Pakistán que llegue aquí", dijo el funcionario ante la Cámara de los Comunes. Sin embargo, observó que desde hace algunos años, Gran Bretaña ha dejado de suministrar regularmente abastecimientos bélicos a Pakistán.

EL PUNTO MAS IMPORTANTE

Por Arnold Zeitlin
CIIHAMB, Cachemira, (AP) — Esta ciudad volvorosa de la ribera del río Tawi en la zona Sur de Cachemira controlada por la India, es el punto más importante de lo que parece ser un fútil intento de Pakistán por aislar a los indios en Cachemira antes de que éstos se anoderen de la mayor parte de Pakistán Oriental, a 1.600 kilómetros de distancia.

TROPAS CHINAS

NUEVA DELHI, India (AP) — Un portavoz del Ministerio de Relaciones Exteriores indio informó ayer de la detención de movimientos de tropas chinas y dijo que evidentemente éstos tienen como fin "mostrar solidaridad política con Pakistán".



RADIOFOTO AP PARA LA REPUBLICA

LA GUERRA... ¡ESE MONSTRUO! Niño perdió el brazo al quedar en medio del fuego cruzado por soldados indios y paquistaneses en Bongaon, India.

Latinoamérica no es área de influencia de EE. UU.

WASHINGTON, (AP) — El presidente chileno Eduardo Frei considera que las relaciones de los Estados Unidos con la América Latina "han alcanzado su punto más bajo en la historia reciente" del Hemisferio. "En parte," sostiene, "ello es la consecuencia de una nueva y ampliamente aceptada definición en algunos sectores norteamericanos de lo que esas relaciones deben ser; que la mejor política de los Estados Unidos hacia la América Latina es no tener una política para la América Latina".

Frei dice que otro de los factores es el rápido y profundo cambio que está ocurriendo en el mundo. Los Estados Unidos y en la América Latina. "Así" como los Estados Unidos ha emergido como un superpoder", señala, "la América Latina se ha estado moviendo interna y extremadamente. La región está desarrollando nuevas relaciones con el Japón, Europa Occidental, el mundo socialista y las otras naciones en desarrollo. Por esa razón no se puede considerar ya que la América Latina sea una esfera de influencia norteamericana.

Considera que "hay muchos" que están tratando de llenar el vacío político creado por el repliegue político norteamericano pero no lo individualiza.

Las opiniones de Frei aparecen en una entrevista concedida durante su permanencia en este país que aparece en el sema-

nario "U. S. News World Report" que circula hoy.

"Creo que deben esperar más transformaciones en la América Latina, —manifiesta, "pero no sé si serán violentas pues los grupos extremistas de la región, son representantes de los cambios que tienen lugar en la América Latina. No tengo dudas de que la influencia del marxismo, en una forma u otra, es creciente e importante. Es particularmente fuerte en los grupos intelectuales, las universidades, en la vida cultural, en los medios de comunicación y en ciertos grupos de trabajadores especializados.

El problema del marxismo y el comunismo, según lo veo yo, no puede ser resuelto por la fuerza. Es parte de la guerra ideológica que se desarrolla en la mente de los latinoamericanos.

Estoy convencido de que la democracia prevalecerá, pero con una condición: no podemos derrotar al comunismo hablando de la necesidad de preservar las viejas formas de la democracia que sólo se ocupaba de boca de la justicia social y los derechos humanos. En una guerra ideológica contra el marxismo-comunismo, los gobiernos democráticos tienen un solo camino. Ese es el de adelantar, mientras tengan tiempo, las reformas fundamentales que conduzcan al desarrollo social y económico. Se debe permitir que los pueblos de cada país tomen parte efectiva en esta transformación y en la distribución de sus beneficios".

El dolor de la guerra lo hizo enloquecerse

SATELITE BEACH, Florida, (AP) — Un excombatiente de Vietnam de 42 años de edad, desesperado por un dolor constante procedente de viejas heridas maló ayer a su mujer, cuatro hijos y finalmente se suicidó.

El Mayor Robert Cowden, condecorado con la cruz de vuelos distinguidos como piloto de helicóptero de rescate, llamó a la estación de policía de Sate-lite Beach a las seis de la mañana para informar que había matado a toda su familia, informaron los funcionarios de policía.

Cuando los agentes llegaron a la casa del oficial retirado encontraron a Cowden muerto cerca del teléfono.

Muertos asimismo en la casa de cinco dormitorios en el 379 de Glenwood Avenue, estaban la esposa de Cowden, Dora Lynn, de 33 años, y los niños, Buck de 11, Duke de 12, Camille de 5 y Lady Caroline de 10.

"Estaba deprimido y con dolores constantes", dijo la señora James Devlin que observaba junto con otros vecinos mientras las ambulancias se llevaban los cadáveres.

"El domingo nadaron en mi piscina, pero el mayor Cowden estaba tan enfermo y con tantos dolores que no pudimos menos que sentir compasión por él", agregó.

Los Cowden se radicaron aquí cuatro meses después de su retiro, tras un tratamiento en el hospital de la fuerza aérea de Brooks, en Texas.

Cowden fue comandante de destacamento del 38 escuadrón de rescate aéreo en Phu Che en el Vietnam Central. Posteriormente fue destinado a otro destacamento en Okinawa.



RADIOFOTO AP PARA LA REPUBLICA

tal de Broadstairs. Con su batuta ha dirigido conciertos desde muy joven, excepto durante los años de la Segunda Guerra Mundial.

ALGO MAS QUE UN MINISTRO. — El Primer Ministro británico, Edward Heath, dirige un coro y una orquesta en un concierto de canciones de navidad, en su ciudad na-

LA REPUBLICA

Teléfonos: Central 21-03-55; 21-02-66; 21 09 22

Publicidad 21-04-29

Calle 5, Avenidas 1 y 3 — Apartado postal 2130

Servicios de The Associated Press; King Features

Syndicate y Editors Press Service, Inc.

Representante internacional

Joshua B. Powers, Inc. 551 Fifth Avenue, New York

Miembro de la Sociedad Interamericana de Prensa

¡LLEGO la NAVIDAD

a *La Gloria, s.a.* la tienda de moda

y *La Gloria* LOS YOSÉS

Patrones
y Pasamanería

Completo surtido de hilo "Corrente"
Hilos Drima de Polyester

Juvenil
Masculino



CREACIONES CRIS

Pantalones de pana. La última moda.

medias

Shampoo tinte

"POLY-COLOR"

DE CASA
HILASAL

Limpión de paño en
gran surtido de colores

₡ 3.00



niños

Sacos
Sport de
Diolen ₡ 120.00

DE CASA

JIRON

Almohadas de plumas ₡ 37.00

Juvenil
Masculino

Reyco

Camisetas de colores, marcadas

reclén
nacidos



CREACIONES VIL

Vestidos en librete

₡ 39.50



PERFUMERIA
LABORATORIOS LUZ

Talco Roger Gallet
para caballero ₡ 9.75



DE CASA
LOS LEONES

Colchas de Damasco
para cama matrimonial

₡ 52.50

Juvenil
Masculino

BIG BEN

Pantalones tejidos lo más nuevo
en la moda para hombres.



Juvenil
Femenino OLYMPO

Blusas
manga
larga

₡ 33.00

HORARIO: HASTA EL SABADO 18 DE DICIEMBRE DE LAS 8:30 A.M. A LAS 12:15 P.M. Y DE LA 1:45 A LAS 9:00 P.M.



RADIOFOTO AP PARA LA REPUBLICA

El Presidente Nixon de Estados Unidos y el Presidente Pompidou de Francia, cuando se entrevistaron ayer en las islas Azores. Trataron diversos temas mundiales, especialmente el de la guerra indopakistaná.

Richard Nixon y Pompidou trataron sobre la guerra

ANGRA DO HEROISMO, Azores, (AP) — El Presidente Nixon trató ayer la guerra entre India y Pakistán y otros problemas internacionales en su primera sesión de trabajo con el Presidente francés Pompidou.

La crisis monetaria internacional no surgió en la reunión matutina, de dos horas y media de duración, dijeron los portavoces.

El Secretario del Tesoro, John B. Connally y el Ministro de Finanzas francés, Valéry Giscard d'Estaing conferenciaron sobre ella en una reunión paralela a la de los presidentes.

Se espera que Nixon y Pompidou traten el tema monetario, al igual que los próximos viajes de Nixon a China y la Unión Soviética en futuras sesiones.

Asesinado senador en Irlanda

BELFAST, (AP) — Un Senador de Irlanda del Norte fue tiroteado antenoche y más tarde destrozaron su hogar con una bomba siendo sepultado bajo toneladas de escombros.

El Senador John Barnhill, miembro del Partido Unionista, con base protestante, fue el primer miembro del Parlamento de Irlanda del Norte en morir durante dos años de violencia que han costado hasta ahora 196 vidas.

Su esposa declaró que el Senador fue a contestar la puerta de su casa de campo en Strabane, cerca de la frontera con la república irlandesa.

Ella escuchó dos disparos y encontró a su esposo tendido cerca de la puerta y un pistolero arrodillado a su lado. Entonces otro hombre lo ayudó a arrastrarlo hasta el cuarto principal, donde los atacantes colocaron una bomba junto al cadáver.

Barnhill, de 63 años de edad, ocupó la Senaduría por 10 años además ocupaba un cargo en la orden de Orange, la poderosa mayoría de protestantes norirlandeses.

Políticamente pertenecía a la derecha del Partido Unionista, que ha gobernado a lo largo de cincuenta años de autonomía nacional de Irlanda del Norte.

La policía informó que la esposa del Senador huyó de las ruinas de su hogar clamando por ayuda y ahora está en un hospital bajo tratamiento por conmoción nerviosa.



Escombros bajo los cuales quedó sepultado el senador irlandés John Barnhill, ayer en Belfast. Le colocaron una bomba en su casa en momentos en que él se encontraba en ella. Pocos momentos antes había sido objeto de un atentado.

Empezó estudio sobre la situación de Cuba

WASHINGTON, (AP) — Las Naciones de América comenzaron a estudiar ayer la posibilidad de dar por terminado el aislamiento diplomático y económico al que sometieron hace siete años al régimen del Primer Ministro cubano Fidel Castro.

Al abandonar la primera rueda de consultas el embajador peruano Luis Alvarado dijo que "el clima es mejor del que habíamos anticipado".

Los jefes de las misiones de los 23 países que forman la organización de los Estados Americanos iniciaron la gestión con una reunión a puertas cerradas que duró dos horas y cinco minutos.

El embajador costarricense Rafael A. Zúñiga, que presidió el debate, convocó a una nueva reunión para las 3 pm. de hoy.

Según un diplomático que asistió a la sesión, Alvarado usó de la palabra en primer término para decir que el Perú ha convocado por "alguna resolución que

dejara en libertad a los países americanos para que, en el ejercicio de sus derechos soberanos, establecieran relaciones con Cuba cuando así lo desearan."

La reunión que fue calificada de informal aún cuando estuvo rodeada de todas las formalidades del caso. Los delegados se sentaron a la mesa grande del Consejo Permanente de la OEA que tiene el hombre de cada uno frente a ellos; solicitaron la palabra a la Presidencia cada vez que desearon usarla, y dispusieron del servicio de traducción instantánea. De hecho se reunieron en Consejo permanente, pero de haberlo admitido el debate se hubiese tenido que efectuar en público. El embajador chileno Luis Herrera no usó de la palabra.

Tampoco se expresaron en la sesión inicial los representantes de México, Colombia y Venezuela.

El delegado ecuatoriano Luis Ventimilla dijo que su país favorecía el régimen de las disposiciones de 1964.

"Habrá guerra" Golda Meir

TEL AVIV, Israel (AP) — La Primera Ministra Golda Meir regresó ayer de los Estados Unidos y volvió a advertir a sus conciudadanos que deben estar preparados para la posibilidad de otra guerra. Pero se negó a revelar si había obtenido alguna promesa norteamericana de reanudar los abastecimientos de aviones militares a Israel.

En una conferencia de prensa en el aeropuerto, la señora Meir se refirió a las amenazas de guerra del Presidente egipcio Anwar Sadat y dijo: "Creo que como personas sensatas debemos estar preparados y suponer que — la guerra — tendrá efectivamente lugar, porque la decisión no está en nuestras manos".

"Pero si vivimos en la creencia de que no habrá guerra, y la guerra estalla, Dios no lo quiera, será malo".

"En mi opinión debemos actuar con el criterio de que la guerra estallará".



RADIOFOTO AP PARA LA REPUBLICA

OTRO APOLO A LA LUNA. — Millares de familiares de trabajadores del Centro Espacial Kennedy observan el cohete que transportará a Apolo 16 a la Luna. El cohete fue llevado a la plataforma de lanzamiento donde será sometido a verificaciones antes del lanzamiento que tendrá lugar el 17 de marzo de 1972.

Los mejores REPORTAJES GRAFICOS en LA REPUBLICA



Consejo Nacional de Producción

Necesita alquilar bodegas

En la ciudad de San José, con facilidades para la carga y descarga de granos.

Las ofertas pueden presentarse al Departamento de Proveeduría del Consejo Nacional de Producción, hasta el viernes 17 de diciembre a las dos de la tarde.

13 de diciembre de 1971.

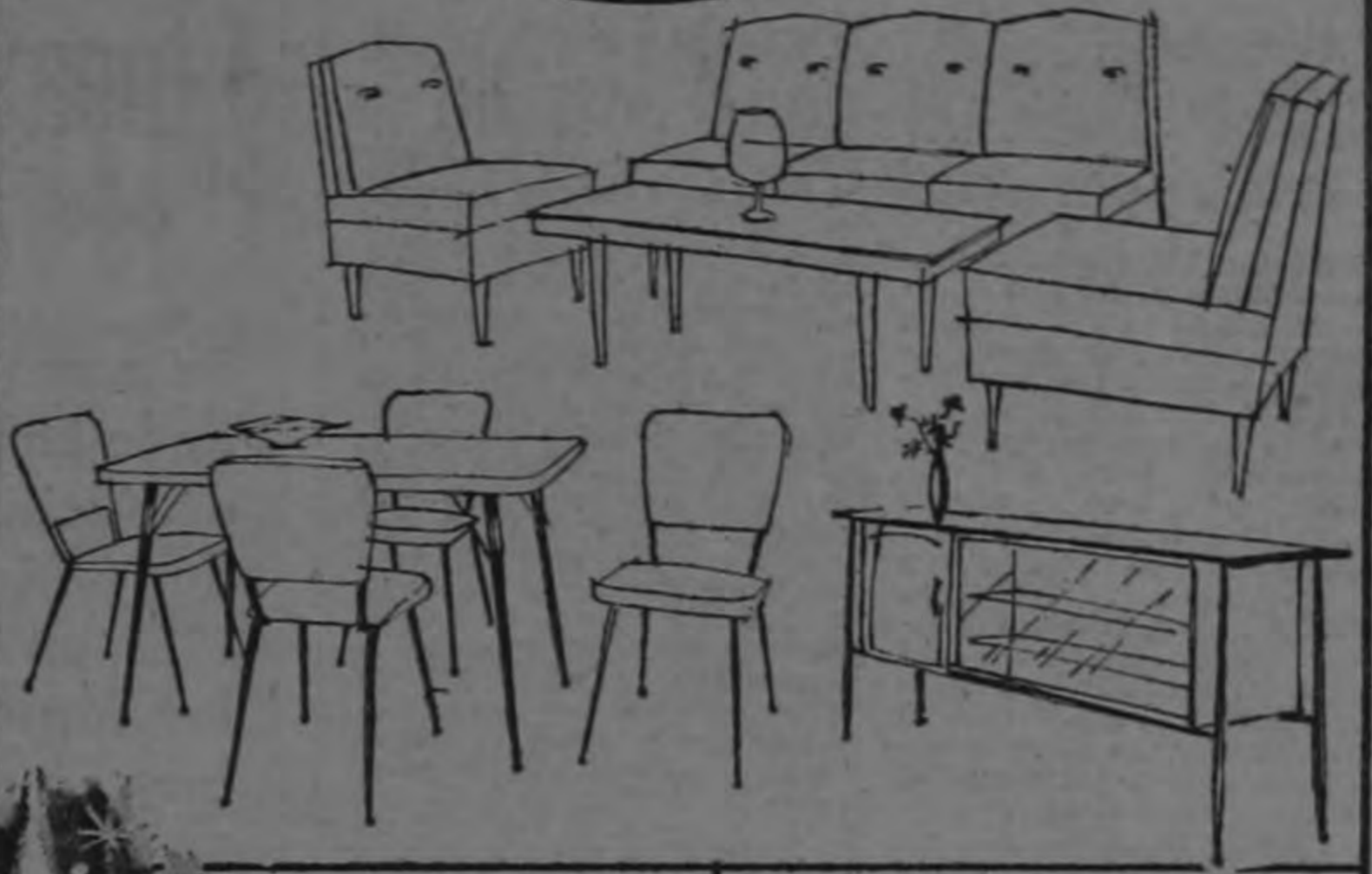


Refrigeradoras * Cocinas * Lavadoras

Whirlpool

Muebles para el hogar
y para oficinas

alumiplastic



Ventiladores



Tostadoras



Aspiradoras

Licadoras



Secadoras

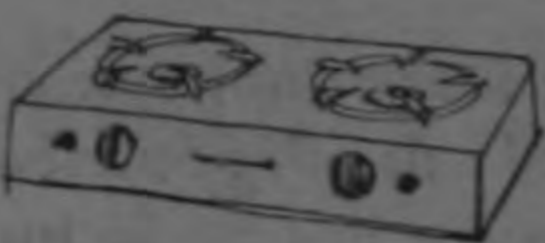


Planchas



Extractores de jugos

Cocinas de Gas



en el árbol
de Navidad de
ELECTRO MERCANTIL
hay de **TODO!**



Ollas Mágicas



Radios



Televisores

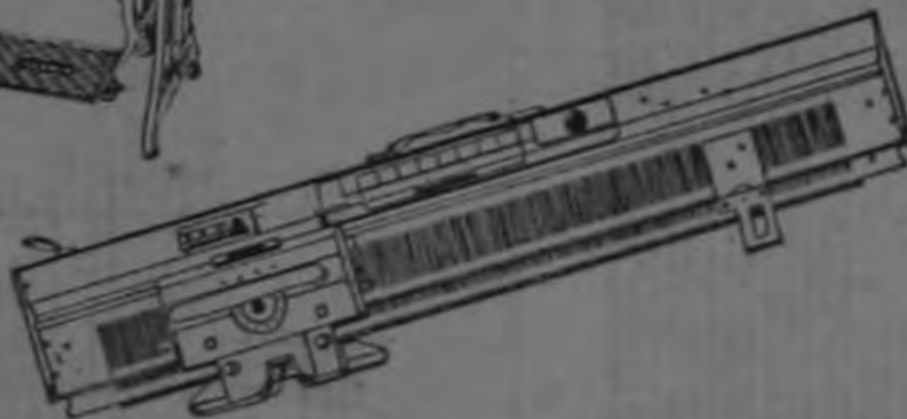


Consólas



Máquinas de coser
y tejedoras

JUKI



- Cocinas Eléctricas Brown Boveri
- Cocinas de Leña
- Cepillos Eléctricos
- Lámparas

Y mucho más!



Electro Mercantil S.A.

Avenida 5a. calles 6 y 8, edificio Telar Los Leones Tels: 21-67-88 y 21-67-94



Estamos como nación en una buena posición de desarrollo

(Viene de la primera página)

Declinó el Lic. Alpizar comentar en detalle el reciente editorial de este diario (Viernes 3 de diciembre) sobre la misión comercial a la Unión Soviética. Pero en una clara referencia a críticas de empresarios privados, declaró:

"Sólo ven la línea de negocio en que se especializan. Nosotros enfocamos el panorama total, y a largo plazo".

"El mundo es pequeño y tenemos que aprovechar todos los mercados disponibles para nuestros productos de exportación. Al mismo tiempo, no podemos seguir ignorando la existencia del consumidor en el bloque socialista. En sólo Rusia hay 250 millones de habitantes, y si una minoría pequeña toma café y sigue el hábito, con el tiempo será un mercado apreciable".

El Lic. Alpizar considera que "no estamos en condiciones de abandonar el cultivo del café o del banano, pues no contamos con los sustitutos adecuados. Sería aumentar la miseria del pueblo".

"Aunque han caído los precios en el mercado internacional, el café, el banano y otros productos de nuestros campos siguen siendo la fuente de sustento y de supervivencia de nuestra población campesina.

"Por eso es función del gobierno, preocupado por su suerte, aprovechar todas las condiciones favorables al comercio exterior, y no omitir esfuerzos en todo lo que se refiere a la comercialización de nuestros productos primarios".

Agregó que ya Rusia ha venido comprando por dos años excedentes de café a Costa Rica, y observó: "Pero el comercio tiene doble vía, y si queremos seguir vendiendo, tenemos que comprar también".

En este punto el Ministro de Hacienda mencionó que varios países occidentales, incluyendo a Estados Unidos, tratan en estos momentos de incrementar el intercambio comercial e industrial con el bloque socialista.

"¿Por qué vamos a llegar de últimos?" preguntó.

Para el Lic. Alpizar, que presidió la reciente misión comercial a Moscú, este es su segundo viaje a Rusia. En 1965 participó en un seminario sobre instalaciones industriales en la ciudad de Tashkent, en el Uzbekistán, a unos 3.000 kilómetros de la capital.

"Encontré este año un gran cambio. Indudablemente el gobierno ruso se empeña en una economía dirigida al consumidor, y esto favorece nuestros planes a larga vista. Se ven en calles y tiendas más bienes de consumo y la gente parece vestir y comer mejor".

En abono de su tesis el ministro Alpizar recordó que de los 1.700.000 quintales que producimos de café, las cuotas del acuerdo internacional colocan 1.200.000. Quedan por vender en plaza libre medio millón de quintales, que según los precios actuales pueden representar un ingreso o pérdidas de 15 millones a 20 millones de dólares al año. En similares condiciones de excedentes está el mercado de bananos.

La visita del alto funcionario costarricense a Washington, que sigue en pocas semanas su regreso de Moscú — "amos en la era de la balanza— fue "altamente provechosa", en su concepto.

"Firmamos un convenio de préstamo por \$ 3.5 millones de dólares con el Banco Interamericano de Desarrollo, para educación técnica en Costa Rica, y es un préstamo de los llamados blandos".

Las condiciones son menos estrictas que las aplicadas a préstamos comerciales. En este caso, a 21 años, con el 3% de interés y comisión, y cinco años de gracia para comenzar los pagos. Lo administrará el Ministerio de Educación para equipos, edificios y formación a nivel medio de técnicos agropecuarios, industriales y comerciales.

Además el Lic. Alpizar participó en las negociaciones de una delegación del Instituto Nacional de Electricidad (ICE) con el Banco Mundial para otro préstamo por un total de \$ 22 millones de dólares, de los cuales \$ 16

millones se aplicarían a aumentar las telecomunicaciones del país, el resto a la electrificación.

"El buen prestigio que tiene el ICE en estas instituciones internacionales facilita las negociaciones", dijo el Ministro. "Este aumento de capital que se busca es también reflejo del progreso general del país, que requiere más y más servicios y más energía".

"Que estamos como nación en una buena posición de desarrollo, fue comentario con otros funcionarios de Washington", agregó el economista costarricense. Tuvo en efecto conversaciones con el Departamento de Estado y con el Servicio de Impuestos sobre la Renta.

"Si, tratamos de los capítulos de la nueva ley de impuestos que cubre ciertas compensaciones del gobierno de Estados Unidos por pagos de tributación hechos por compañías norteamericanas en Costa Rica, como las bananeras".

"También agradecí a la Dirección de Aduanas en Washington los servicios de asistencia técnica que nos viene prestando desde hace varios años para el mejor manejo de todo nuestro sistema aduanero", dijo el Lic. Alpizar.

(Pasa a la Pág. 18)

Líneas Aéreas Costarricenses, S.A. CONVOCATORIA

Se pone en conocimiento de los señores accionistas de la Empresa, que la Asamblea General Ordinaria de Accionistas, a que se refieren los avisos publicados en La Gaceta Oficial del 26 de noviembre de 1971, en La República del 11 y en La Nación del 12 de los corrientes, de mejor acuerdo ya no se va a celebrar en sus oficinas centrales, como estaba dispuesto, sino en el salón Las Américas del Hotel President. San José, 13 de diciembre de 1971.

Junta Directiva LACSA
Antonio Jiménez
Secretario

GANGAS DE FIN DE AÑO

HAGASE DE VEHICULO USADO EN ESTAS NAVIDADES!

SEDAN TOYOTA COROLLA 1971	SEDAN VOLKSWAGEN 1962
SEDAN TOYOTA COROLLA 1971	SEDAN VOLKSWAGEN 1963
SEDAN TOYOTA COROLLA 1970	SEDAN VOLKSWAGEN 1963
SEDAN TOYOTA COROLLA 1970	SEDAN VOLKSWAGEN 1964
SEDAN TOYOTA COROLLA 1969	SEDAN VOLKSWAGEN 1964
SEDAN TOYOTA COROLLA 1969	SEDAN VOLKSWAGEN 1965
SEDAN TOYOTA COROLLA 1969	SEDAN VOLKSWAGEN 1965
SEDAN TOYOTA COROLLA 1969	SEDAN VOLKSWAGEN 1966
STATION TOYOTA COROLLA 1971	STATION VOLKSWAGEN 1971

DATSUN DOBLE CABINA 1971

LAS GANGAS SORPRESA

SEDAN TOYOTA COROLLA 1971	₡	24.950.00
SEDAN VOLKSWAGEN 1964	₡	11.950.00
STATION WAGON OPEL REKORD 1967	₡	15.950.00
STATION WAGON OPEL KADETT 1967	₡	13.950.00
SEDAN OPEL REKORD 1965	₡	10.900.00
SEDAN VOLKSWAGEN 1963	₡	8.950.00
PANEL MERCEDES BENZ doble llanta 1965	₡	5.950.00

Agencia **DATSUN**

CIA. COMERCIAL AIZENMAN LTDA

TEL.: 21-88-83

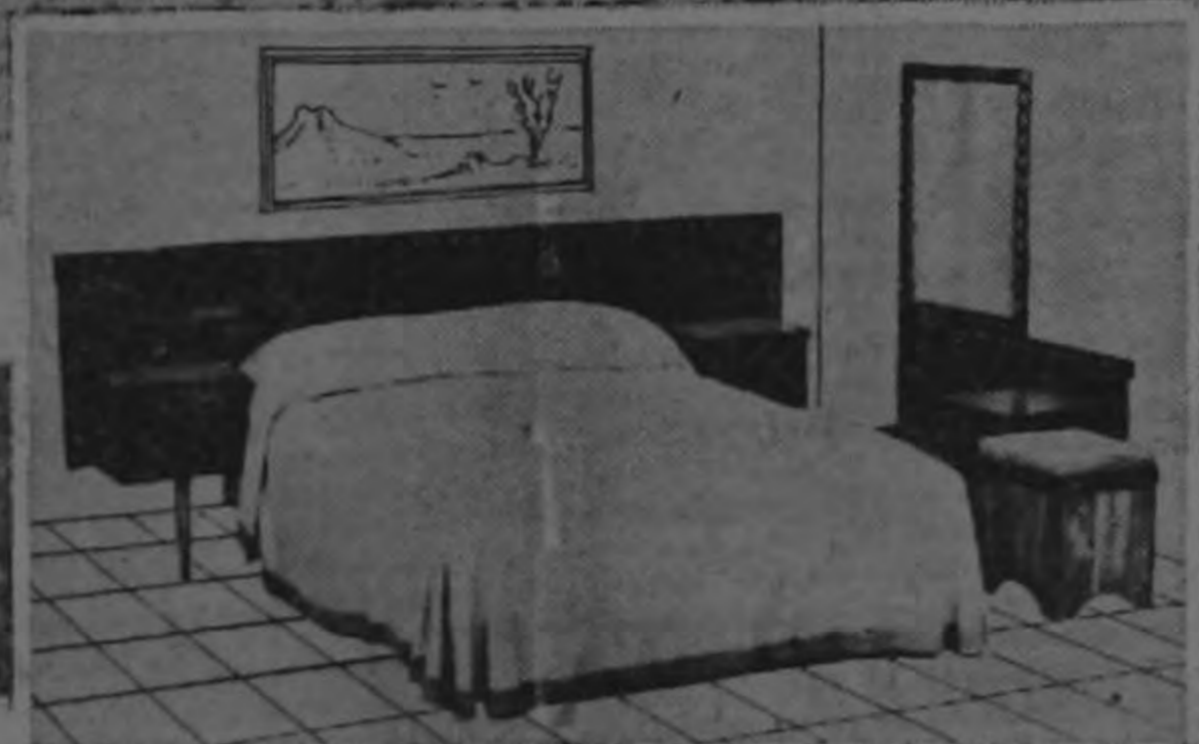
DEPARTAMENTO DE VEHICULOS USADOS

Sabana Norte - Contiguo al Colegio Castilla

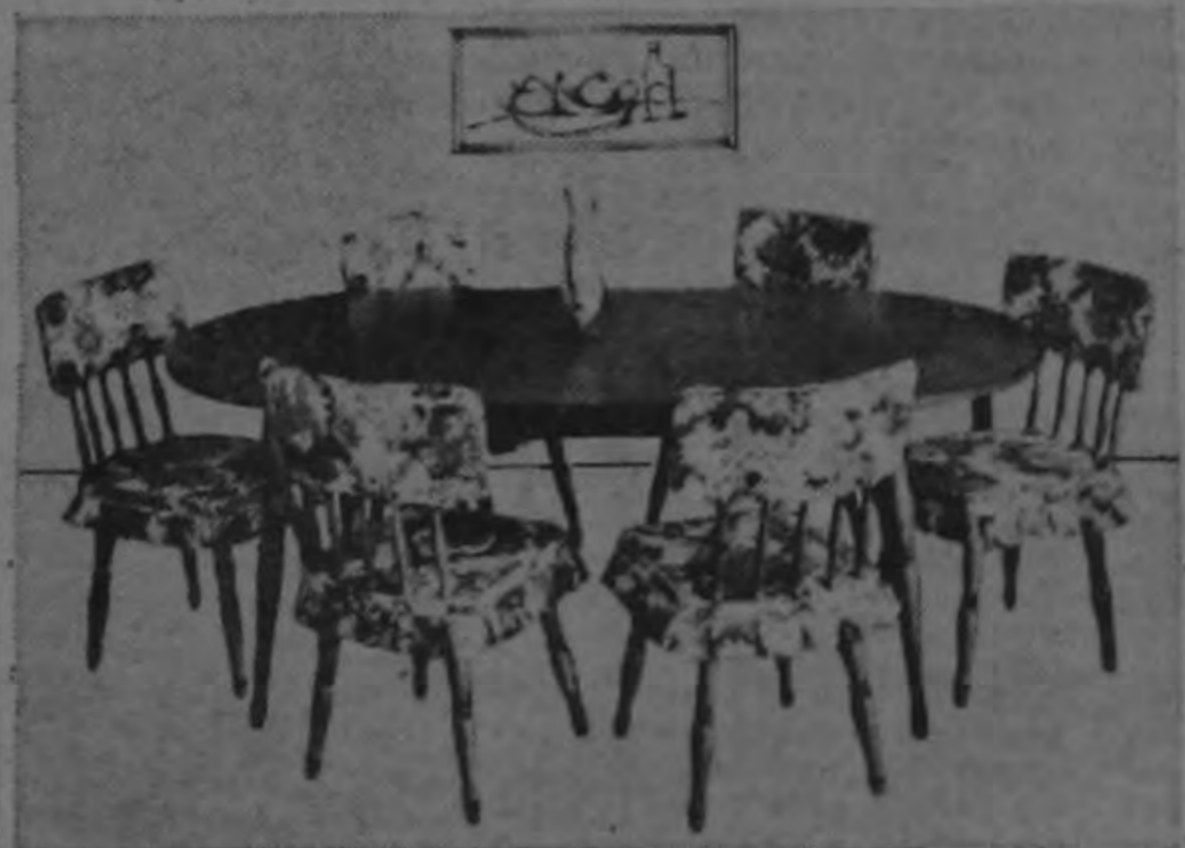
JUEGO COLONIAL ALFA

BAKIT

Juego colonial ALFA. Engalane su hogar con la suprema elegancia de estos muebles de finas maderas y exclusivos diseños.



Juego colonial de dormitorio ALFA en finísimas maderas y con diseños exclusivos. Respaldos con mesitas de noche, sommier, tocador con espejo independiente y banqueta labrada.
 POR SOLO ₡ 1.260⁰⁰ Contado | Mensual ₡ 60¹⁵



Juego de comedor ALFA. En madera torneada con sobre laminado. Seis sillas con bella cobertura policroma.
 TODO POR ₡ 1.732⁵⁰ Contado | Mensual ₡ 80⁵⁵

VEA TAMBIEN LOS PRODUCTOS DE PISOS S.A. PARQUET, PUERTAS DE CELOSIAS PARA CLOSET, PUERTAS PRINCIPALES TALLADAS, ENCHAPES, DIVISIONES ORNAMENTALES TALLADAS, CIELOS RASOS Y MUEBLES "ALFA", TODOS EN DIFERENTES MADERAS Y DISEÑOS, EN LAS SALAS DE EXHIBICION DE EXITO S.A., FINAL CALLE DEL PACIFICO.

LA REPUBLICA

Rodrigo Madrigal Nieto, Director
Julio Rodríguez Bolaños, Subdirector
César Güell Nieto, Administrador

Editorial

El gran juego del Sr. Nixon

Antes de principios de enero, el Sr. Nixon se entrevistará, a petición suya, con cuatro de los principales dirigentes del mundo occidental: el Sr. Pompidou, el Sr. Heath, el Sr. Brandt y el Sr. Sato. Esas discusiones diplomáticas a nivel supremo ponen de relieve una de las más extrañas paradojas actuales: en efecto, Washington parece asumir por fin, en Occidente, el liderato que habría debido ser el suyo desde 1945.

Desde la terminación de la Segunda Guerra Mundial, Washington creyó que bastaba con ser poderoso para dirigir. En realidad, su peso político, económico y militar era tal que le bastaba proponer para que sus aliados y amigos (sintiendo de dónde soplaban el viento) dieran su conformidad. Sin embargo, daban su venia rabiando para sus adentros, esperando el día en que podrían actuar como mejor les pareciera.

Ahora bien, ese día ha llegado. Norteamérica, debilitada, se retira poco a poco de todas las posiciones avanzadas que ocupaba, tanto en Asia como en Europa. Washington puede alzar su voz sin que nadie temble; algunos Estados le hacen incluso burla sin sufrir las consecuencias. Norteamérica se ha convertido, ni más ni menos, en un Estado como los demás.

En cambio, esos otros Estados pueden hablar actualmente de igual a igual, o casi, con los Estados Unidos. Así las cosas, cabía imaginarse que se entablaría un diálogo equilibrado, en el cual cada cual habría dicho lo que tuviera que decir. También cabía imaginarse que la Europa de los Seis, de los Diez, o de cualquier otra estructura, se convertiría en un interlocutor poderoso, fuente de inquietud para la misma Norteamérica.

Y, sin embargo, parece que estamos volviendo a un esquema sumamente clásico: toda constelación de Estados debe encontrar un jefe que la inspire, la dirija, la estimule y no la domine. Y, en esto estriba toda la paradoja. Los Estados Unidos, despojados de los instrumentos del poderío, disminuidos política y económicamente, parecen reivindicar eficazmente el papel directivo. En efecto, a fuer de su táctica diplomática brillante, el Sr. Nixon ha realizado dos cosas muy sencillas. En primer lugar, le ha dicho al mundo: "Vivimos todos envueltos en nuestra ilusión; nadie se atreve a mirar los problemas cara a cara; ya es hora de que todo cambie". Y, entonces, con frialdad, mientras cada cual enterraba sus verdaderos sentimientos

bajo fórmulas floridas y razonamientos hipócritas, decidió, por una parte, reconocer a la China y, por otra, decirles a todos que los Estados Unidos no podían —sintiéndolo mucho— seguir siendo los banqueros y bienhechores de todo el planeta.

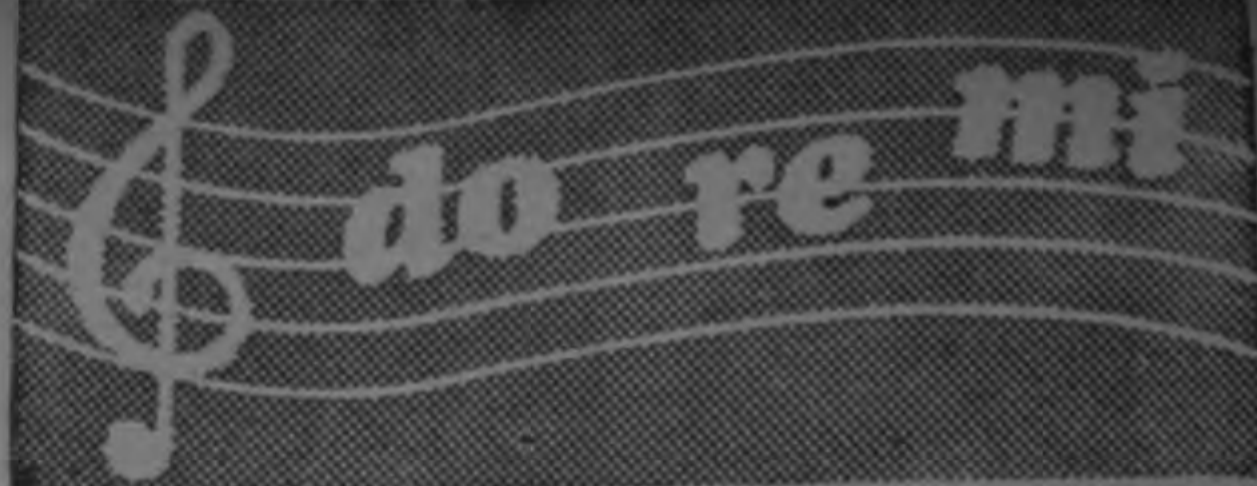
Proclamando con crudeza lo que era evidente, el Presidente norteamericano ha vuelto, en el fondo, a colocar las cosas en su contexto real, y le ha devuelto a la vida política internacional una fluidez que había perdido desde hacía mucho tiempo. Sus interlocutores europeos y asiáticos, acostumbrados hasta ahora a definir su política en función de las decisiones norteamericanas, habrían debido sentirse aliviados: por desgracia, lo que han sentido ha sido desconcierto, como si hubieran perdido la costumbre de pensar por sí mismos.

Ahora bien, conviene señalar que en ningún momento han sido presa los norteamericanos del desconcierto que ellos mismos han provocado. Siempre han permanecido serenos y dueños de sí mismos. Primero, el Sr. Nixon le dijo al mundo: "Ahí está el mal"; después, esperó a que sus revelaciones surtieran su efecto; y ahora, va a decirles a sus interlocutores: "Señores, tengo una solución que proponerles", solución que ahora cada cual estudiará con alivio.

En efecto, parece muy probable que los Estados Unidos van a "aceptar", en materia monetaria, devaluar algo el dólar; también parece probable que el Japón realizará un esfuerzo de revalorización de un 10 a un 15%; y que Alemania pechará con un 10%, etc., etc. Sin la crisis que ellos mismos han provocado, los norteamericanos no habrían obtenido nunca tan de prisa concesiones tan importantes. Y Washington podrá, además, ofrecerse el lujo de hacer "un gesto hermoso", de esos que tanto agradan a los reyes, a los emperadores y a los jefes políticos que cultivan la pasión del prestigio: renunciará a la sobretasa (ilegal) del 10%, para demostrar su "buena voluntad".

Europa se ha reído durante mucho tiempo de la inexperiencia política de los norteamericanos, a quienes consideraba como diplomáticos novatos. Hoy, los Sres. Pompidou, Heath, Brandt y Sato, respondiendo por separado a la invitación del Sr. Nixon, demuestran que se han mudado las tornas. La historia tiene sus ironías.

(Claude Mannier)



Este es, definitivamente, el país de las paradojas.

Y estas paradojas sólo nosotros las entendemos y disfrutamos de ellas. Por ello, no dan pie con bola algunos escritorzuelos centroamericanos, gacetilleros de oficio, que no pierden oportunidad de criticar a Costa Rica.

Nos referimos, sobre todo, a un pobre señor que escribe en un periodiquito guatemalteco, a quien, al parecer, le han encargado difamar a nuestros funcionarios y desprestigiar todos los días a Costa Rica.

Y, claro, como lo hace todos los días, suponemos que recibe buena paga por este triste menester, y que, en el periódico en que escribe — llamado Alerta — su oficio es estar alerta para no perder la paga que alguien le habrá de dar por esta campaña de denuestos contra Costa Rica.

En el último artículo — que aparece en forma de editorial — este escribidor de oficio y de necesidad dice nada menos que Costa Rica es un país socialista, que Costa Rica es el país con más miseria en Centro América, que San José es una ciudad repleta de prostitutas, que las señoritas emigran con malos fines al exterior, que los ticos salen a millares y no vuelven nunca, y que, en fin, este es un país en bancarrota moral y económica.

Esos son, a criterio de un pobre señor cuyo oficio es difamar, nuestros vicios.

Lo cual significa que, en el país en que él vive, no existen tales lacras. No hay miseria, ni prostitución, ni defecto alguno. Es la Utopía hecha realidad en Centro América.

Por eso, nosotros los ticos pedimos al cielo que nos conserve esos ejemplos inmaculados y perennes para ir, poco a poco, aprendiendo de tan eximias virtudes e ir, así, paulatinamente eliminando nuestros vicios. Qué necesidad tenemos de tan elevados ejemplos...

De un país que, dichosamente, ha eliminado la violencia para siempre y en el que se puede vivir en paz y transitar por las calles a medianoche, sin peligro de un asalto o de una bata perdida.

Un país en el que — caso único en el mundo — han extirpado la miseria y en el que sus moradores, dignos testimonios de la raza aborigen, viven a sus anchas, con un nivel de vida mucho más elevado que el de Suecia o Dinamarca.

Un país en el que todavía existe un 75 por ciento de analfabetismo, pero que, dichosamente, un escritorzuelo barato ha eliminado del territorio, gracias a la majestad de su pluma, al punto que ahora, terminada la labor en su tierra, ha decidido llevar su obra apostólica a Costa Rica. Gracias. Mil gracias.

El nuestro es un país de paradojas. Otros, con generales, coroneles, oficiales, sargentos, cabos, tenientes, y toda la fauna militar del mundo no han podido siquiera darle la independencia a un pedazo de territorio nacional arrebatado por otro país. Nosotros, en cambio, con campesinos y obreros en la Guardia Civil dimos la libertad a Centro América en 1856 y anteayer no más, sin desplantes, redujimos a polvo a una banda de secuestradores.

Cómo les arderán estas cosas a algunos folclóricos que, desde hace años, están implorando un golpe de estado en Costa Rica para que todos estemos iguales...



EN LATA A MONTERREY

El servicio de buses a Monterrey y Cedros en la ruta a San Pedro de Montes de Oca, es sumamente pésimo. Cada hora pasa un autobús de esos lugares, y siempre van llenos de gente. Sería conveniente que se permita a otros empresarios meter unidades en esa ruta para ver si los vecinos de Cedros y Monterrey dejamos de padecer tan pésimo servicio. O también, que los empresarios de las líneas de Monterrey y Cedros incluyan más unidades.

Los vecinos del lugar estamos tratando de organizar una manifestación de protesta. Primero realizaremos gestiones ante las au-

toridades correspondientes y si no da resultados, veríamos qué haríamos.

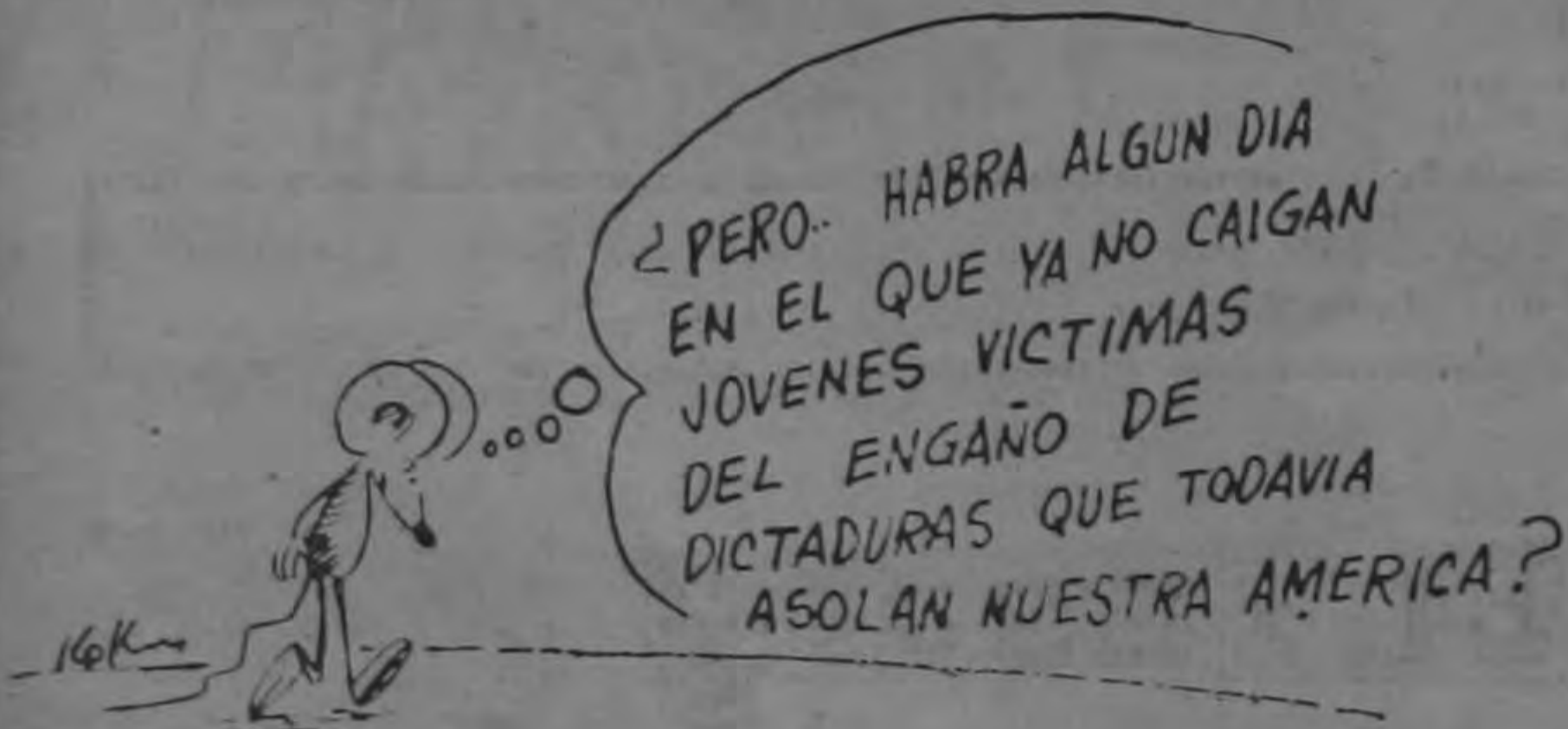
Santiago Murillo Calvo

JUZGAR SECUESTRADOR

El siguiente es un telegrama remitido al Presidente Figueres con copia para LA REPUBLICA:

Ley obliga juzgar secuestrador en Costa Rica, legalidad debe respetarse. Inhumano entregarlo muerte segura, lenta y horrible en manos de Somoza. Respetuosa mente,

Dr. Daniel Comacho
Lic. Miguel Sobrado Ch.



Relaciones con Rusia benefician a Costa Rica

En un telegrama enviado al Presidente de la República don José Figueres, el Sindicato de Trabajadores Portuarios y Ferrocarrileros de Limón da su apoyo a la política exterior del Gobierno, y afirma que las relaciones con Rusia benefician al país.

El telegrama lo firma el Secretario General del Sindicato don Alvaro Céspedes Chaves. Lo transcribimos.

"El Sindicato de Trabajadores Portuarios y Ferrocarrileros de Limón considerando 1— Que las relaciones diplomáticas y comerciales con la Unión Soviética y los demás países del campo socialista, son de gran beneficio para el desarrollo de nuestro país.

"2—Que siendo Costa Rica un país democrático, enemigo de nazismo, del fascismo y de todos los pequeños grupos que pretenden la instauración de un régimen militar y la continuación de la dominación de nuestro país por el imperialismo y los grupos nacionales ligados a el acuerdo lo siguiente: Dar todo el apoyo irrestricto a todas las medidas adoptadas para el establecimiento no sólo de una pequeña misión diplomática sino de una embajada completa como las que existen en todos los países del mundo.

"3—Condenar a todos los grupos que han promovido la campaña contra el establecimiento de la embajada soviética únicamente porque lo que les interesa es que se mantenga la libertad para ellos enriquecerse más a costa del empobrecimiento de las mayorías desvalidas. Adelante señor presidente".

Nombrado nuevo vicepresidente del B. I. D.

El Presidente del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) Antonio Ortiz Mena, anunció el nombramiento del señor Harry J. Costanzo como Vicepresidente Ejecutivo del Banco a partir del 1° de enero de 1972.

El señor Costanzo fue designado para ocupar dicho cargo a propuesta del señor Ortiz Mena y para reemplazar al señor T. Graydon Upton, cuya renuncia se hará efectiva el 31 de diciembre de 1971.

El señor Costanzo ha ocupado desde noviembre de 1969 el cargo de Asistente Especial del Secretario del Tesoro de los Estados Unidos y de Director Ejecutivo del Banco.

Antes de ingresar al BID fue Director de Programas de la Agencia para el Desarrollo Internacional, de los Estados Unidos en Corea a la vez que Director de Asuntos Fronterizos de la misión de los Estados Unidos en Seul, Corea.

Comisión verá asuntos de la tercera UNCTAD

Una comisión especial será formada en los próximos días para que se encargue de atender desde ahora los asuntos que serán expuestos en la tercera reunión de la UNCTAD que se efectuará en abril del año próximo 1972.

En la Comisión figurarán representantes del Ministerio de Industria y Comercio, Relaciones Exteriores, Centro para la Promoción de las Exportaciones, Banco Central de C. Rica y asesores en cargos específicos que se dividirán de acuerdo con los asuntos a tratar.

Hay interés de ir preparando la posición de Costa Rica en relación con los temas que van a desarrollarse, de manera que cuando llegue la fecha de la reunión haya opinión formada en todos los asuntos.



Unicas en Costa Rica!

Las más bellas y originales

MUÑECAS



Mi nombre es

TIPPY

Ando en triciclo y me monto a caballo, camino de la mano, me acuestan y patino.

ME LLAMO

ILIANA

Soy la muñeca obediente, electrónica.

Me llamas y camino, dime que me pare y paro.

¿Conoces una muñeca más obediente?

Soy ganadora de una medalla de oro en el 18º Salón Internacional de Inventores.

Tengo otros amiguitos:

Soy... Pis: Cuando hago pipi lloro y dejo de llorar al ponerme sequito. Trátame con cariño pues si me pegas también lloraré.

Soy Pansy tengo un disco, por un lado lloro y por el otro me río.

Soy Candy: Yo solito me pongo el dedito.



Novedoso surtido de juguetes de hule "Cariñoso" Osito, Perrito, Pato Donald, Pluto, Mickey, Gatitas, etc.

ALMACEN

EL TESORO

ABIERTO:

De 8 a.m. a las 9 p.m.

Domingo 12 de Diciembre Mediodía.

Domingo 19 de Diciembre Todo el Día.

Frente al costado Oeste del Mercado Central o bien 25 varas al Norte de la Farmacia Iris.

TELEFONOS: 22-48-63 y 21-82-41



A sangre fría balearon al joven Lovo Blandón

Todos los testigos que venían en el avión secuestrado de LANICA, coinciden en señalar que el joven Alfonso Lovo Blandón, fue baleado a sangre fría por los secuestradores.

Los informes de los testigos señalan que Lovo Blandón, al ser reconocido por uno de los secuestradores, recibió tres dispa-

ros. Añaden que ya en el suelo tuvieron intenciones de rematarlo, constituyendo este acto un crimen a sangre fría, que amerita la sanción de la justicia y el repudio de las personas decentes.

El joven Lovo Blandón fue trasladado en gravísimo estado al Hospital San Juan de Dios, en donde inmediatamente fue sometido a una intervención quirúrgica, en donde hubo necesidad de extraerle la vena.

Informes posteriores recibidos casi a medianoche por Novedades confirman que la operación fue un éxito y que el joven Lovo Blandón se encuentra en buenas condiciones, fuera de peligro.

MEDIA HORA DESANGRANDOSE

"Durante media hora estuvo desangrándose el joven Alfonso Lovo, ya que no le prestaron la menor atención ni mucho menos permitían los secuestradores que bajara del avión para recibir atención médica", manifestó la señora Patricia Vincent, esposa del embajador francés acreditado en nuestro país, quien viajó a su lado en el avión de LANICA.

Fue baleado a sangre fría, pues no hubo motivo alguno para que reaccionaran de esa manera —aéreo— no quedando otra alternativa de ser espectadores de su muerte. Pero gracias a las negociaciones de las autoridades de Costa Rica y los tres secuestradores, pudo salir, así como la gran mayoría de los que ocupábamos el avión.

En lo concerniente a las primeras maniobras de los tres criminales hizo alusión que dos de ellos estaban armados de pistola y uno con un cuchillo, tomando por sorpresa a las azafatas y tripulantes del aparato, a tal punto de dominar la situación en el trayecto San Salvador a Costa Rica.

Dijo también que pudo notar que las autoridades tícas estaban haciendo bastante tarde el reabastecimiento de la nave, motivo que impacientó mucho a los sujetos en mención, llegando a disparar contra Lovo y amenazar con similar trato a los demás pasajeros si no se ajustaban a sus pedidos.

Raúl Arana Irias, quien domi-

naba prácticamente la cabina y mantenía paralizada a la tripulación, expresó que este parecía el director intelectual de la operación ya que mantenía con tacto con las autoridades en el aeropuerto costarricense. "Estaban impacientes, pero se advertía su sangre fría ante cualquier situación", dijo.

Relató por otra parte que después de los primeros arreglos decidieron bajar primeramente a los hombres a excepción de uno de ellos y después a las mujeres, quedando únicamente tres de ellas como última medida para mantener en sus manos el dominio de la situación.

La señora Vincent arribó al aeropuerto internacional Las Mercedes, en un avión de la Pan American, horas antes de que lo hiciera el de LANICA que llevó a los restantes pasajeros del jet, en el cual se realizó el fallido secuestro.

Este fue un avión especial en viado al efecto, y que se elevó en el aeropuerto a las 9.30 p.m.

ARANA SE NEGÓ A DISPARAR

Personas allegadas al herido informaron ayer a LA REPUBLICA que Alfonso Lovo viajaba en el asiento número 8, a la par de una diplomática británica. Cuando fue reconocido, Mena le ordenó trasladarse al asiento N° 1 y allí permaneció durante el resto del viaje hasta el Aeropuerto Santamaría.

En un momento dado de la crisis, y para demostrar que estaban dispuestos a todo, Leonel Mena ordenó a Raúl Arana disparar contra Lovo. Pero ellos habían sido compañeros en la escuela primaria del Colegio Calasanz y no cumplió el orden. Minutos después, con la mayor indiferencia, Mena empezó a disparar contra Alfonso quien no intentó siquiera levantarse. Al segundo o tercer impacto se llevó la mano izquierda al abdomen, y recibió en el dedo meñique el último disparo.

Como se desangraba y sufría fortísimos dolores, el mismo joven Lovo pedía que le dieran el tiro de gracia. Pero no lo atendieron, sino que después, bajo la presión de las autoridades costarricenses, fue bajado del avión para que le atendieran los médicos.

Alfonso dice que "lo trataron como a un perro". El herido es un joven de 19 años, de contextura atlética, buen deportista y buen estudiante. Estudia Ingeniería. Su madre, doña Teresa, cree que la fortaleza física de su hijo ha ayudado mucho a que se salvara. Pero ambos, padre y madre, están sumamente reconocidos con los médicos costarricenses que lo atendieron.

ron aún no han sido reveladas oficialmente. La anterior información la suministró una fuente fidedigna.

PASAPORTE TICO

Entre los nuevos detalles que se han revelado sobre la sensacional captura de los secuestradores destaca el hecho de que uno de los astronautas trala pasaporte de Costa Rica.

Dicho documento había sido extendido aquí a Alfonso Acuña, un conocido delincuente.

El caso se está investigando para tratar de establecer la forma en que ese pasaporte fue a parar a manos de uno de los aeropiratas.

Piloto del avión relata secuestro

El Capitán del avión jet de LANICA, Miguel Murciano, de claró anoche lo siguiente al periódico Novedades de Managua:

—El joven de apellido Arana fue el que me encañonó a mí primero, a los cinco minutos de haber levantado vuelo de San Salvador. Pero en ese momento la azafata Sonia Vigil penetró en la cabina y en tonces el asaltante la tomó por la fuerza y la apuntó a ella por la espalda.

Agrega el piloto Murciano que en el aeropuerto de San José el mismo asaltante lanzó a la azafata por la ventanilla, cayendo lesionada, al extremo de que fue traída en silla de ruedas.

Reveló que los secuestradores del avión portaban una "Luger", una "45" y otro de ellos un puñal y que con esas armas fue que cometieron el asalto.

Murciano agregó que otra azafata, la Srta. Lambotte, resultó con un brazo lesionado.



Miguel Murciano Suceso piloto del avión nica



Alfonso Lovo Blandón se recupera en el San Juan de Dios

Costa Rica estaba obligada a entregar a los secuestradores

Fuentes oficiales de la Procuraduría General de la República revelaron ayer confidencialmente que Costa Rica estaba obligada a entregar a los secuestradores al Gobierno de Nicaragua.

Dijeron los voceros que nuestro país firmó un convenio internacional sobre piratería aérea en el que se señala que el país dueño del avión puede reclamar a los secuestradores capturados en otra República, y aquél está obligado a entregarlos.

Añadieron que como el Gobierno nicaragüense planteó la solicitud formal de extradición, los dos aeropiratas fueron enviados casi inmediatamente al her-

mano país del norte, ya que el trámite legal es muy rápido.

PROCURADORES EN ALAJUELA

El Subprocurador General de la República, Lic. Rodrigo Zavaleta, en compañía de los licenciados Rodrigo Araya y Edgar Murillo, procuradores de Hacienda y Penal respectivamente, visitaron ayer el despacho del Juzgado Primero Penal de Alajuela, para estudiar el expediente de la sumaria del secuestro.

Luego, los funcionarios determinarán la causa a seguir y la participación de la Procuraduría en el caso.

Entregados a Nicaragua los dos secuestradores R. Arana y Villanueva

Una patrulla de la Guardia Civil trasladó hasta la frontera con Nicaragua a los secuestradores Raúl Arana Irias y Gustavo Villanueva Valdés.

El gobierno del General Anastasio Somoza solicitó formalmente a nuestro gobierno la entrega de los aeropiratas, a fin de juzgarlos allá por tratarse de un crimen cometido por nicaragüenses y contra la propiedad nicaragüense.

En la madrugada de ayer, después de las tres horas, llegó el grupo a la frontera, donde estaban las autoridades en espera de los detenidos. Se los entregaron bajo las formalidades legales.

Equivocado nombre del secuestrador que murió

Las autoridades rectificaron ayer el nombre del secuestrador que murió, cuyo verdadero nombre es Leonel Mena, de 30 años de edad, nicaragüense.

En un principio se informó que el muerto era Raúl Arana Irias, otro de los aeropiratas nicaragüenses. Este, de 22 años de edad, sufrió heridas de gravedad.

También se ratificó que el tercer astronauta se llama Gustavo José Villanueva, de 21 años, el cual es conocido como "Tavo Sánchez" y "Tavo Alegria". Por esos apodos, en un principio, fue confundido con el nombre falso de Gustavo Sánchez.

El cuerpo de Mena se encuentra en el Organismo Médico Forense de la Corte.

MUERTO TENIA UNA NISITA

Entre los documentos que portaba Mena, las autoridades encontraron una fotografía en la que aparece una niña, de unos 7 años de edad, con una mujer ya un poco mayor.

Los voceros dijeron que según una leyenda que habla en esa gráfica la menor es hija de Leonel y la mujer es la madre de él.

No se sabe si era casado.

Dos muchachas de 16 años se ahogaron en Turrialba

Por ENOC HERNANDEZ (Corresponsal de LA REPUBLICA en Turrialba)

Teresa Rodríguez Salas y María Teresa Coto Robles, ambas de dieciséis años de edad, fallecieron cuando se bañaban en Laguna Seis de Santa Teresita de Turrialba.

El lamentable suceso se produjo en la tarde del domingo, cuando ambas salieron de paseo a esa laguna.

Personas que observaron de largo el accidente, sin poder in-

tervenir, dijeron que Teresa perdió sus fuerzas, y cuando notó que se ahogaba, se aferró fuertemente de María, hundándose ambas en el lodo.

El cuerpo de Teresa fue localizado el domingo en la tarde y ayer en la mañana el de María, después de intensa búsqueda por parte de la Guardia Rural, Cruz Roja y vecinos de Laguna Seis. Los cuerpos fueron trasladados a la Morgue del Hospital de Turrialba para su examen de rigor y luego entregados a sus familiares.

Paz a sus restos.

Secuestradores negaron ser miembros de frente sandinista

Categoricamente, los dos secuestradores que quedaron vivos negaron ser miembros del Frente Sandinista de Liberación Nacional de Nicaragua.

Durante las varias horas de interrogatorios a que fueron sometidos en las celdas de la Tercera Compañía de la Guardia Civil, no aceptaron pertenecer al F.S.L.

Según Villanueva y Arana, secuestraron la nave para llegar a Cuba con esa "credencial".

"Queríamos cambiar de ambiente y que Fidel Castro nos recibiera con los brazos abiertos en su país de verdadera libertad", dijeron.

Las declaraciones que rindie-

Los mejores REPORTAJES GRAFICOS en LA REPUBLICA



PLYWOOD DE CEDRO EN

PLYWOOD SHOP Ltda.

NUEVO LOCAL

100 varas Norte de la Estación de Ferrocarril al Pacifico. TELEFONOS: 22-28-25 — 22-29-25



ALEGRÍAS NAVIDEÑAS en

TIENDA **GLOBO** S.A.
LA GRAN TIENDA DE COSTA RICA
AVENIDA CENTRAL

Últimas creaciones del mundo
en telas para sus estrenos de
fin de año



Terciopelo Chifón
Francés

Terciopelo Chenille
Aleman

Terciopelo Chifón
Estampado 45"



Lamé Liso
Francés

Trevira Estampado
Aleman 23/4"

GuiPURE Francés
a Colores



Diolén Estampado 60"

Diolén Trevira

Lisos y Labrados

Nylon Cristal

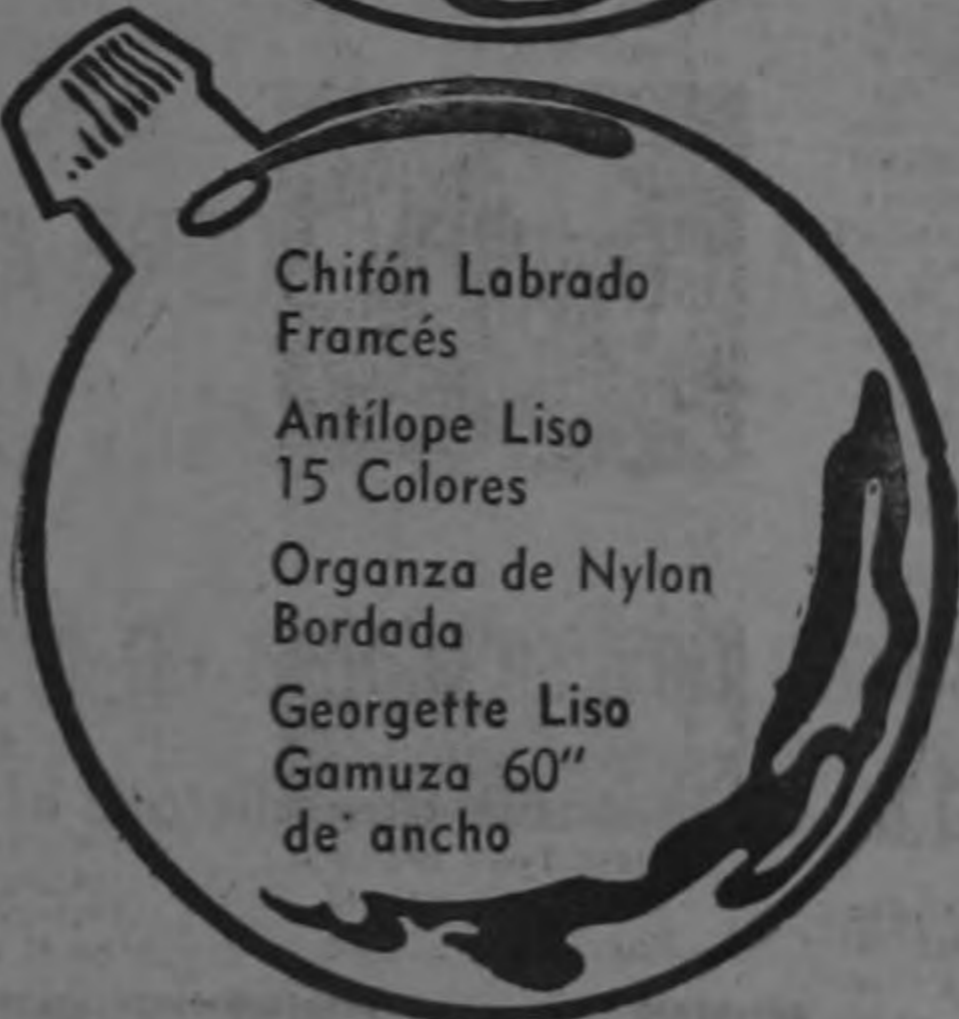
Polyester Liso



Tela Acolchada
para maxi-falda

Brocado Lamé
Aleman

Georgette Labrado



Chifón Labrado
Francés

Antílope Liso
15 Colores

Organza de Nylon
Bordada

Georgette Liso
Gamuzo 60"
de ancho



Sincatex
Rayado

Falla Crepé
Plisada

Gran variedad
en Tejidos Laminados
Lisos y Fantasía
Lino Laminado

**REBAJAMOS
EL PRECIO, NO
LA CALIDAD**

AL GLOBO NO NECESITA TRAER DINERO USANDO
SUS TARJETAS DE CREDITO "CITY CREDITO"
"UNICARD", "AMERICAN EXPRESS" Y "DINER'S CLUB"
NUESTRA MEJOR ATENCION ES NUESTRA MEJOR BIENVENIDA.

Paquete Apartado
APARTELO... Y PAGUELO
DESPUES



SE CAMBIAN
GIROS DE GOBIERNO



Le ofrecemos
nuestro
servicio de
empaque
de regalos.
Solicítelo!



Aeromoza salvó a la tripulación Daños cuantiosos en el avión secuestrado

Bárbara Stein, nicaragüense de padres alemanes, salvó la vida de los tripulantes e incluso la de los secuestradores del avión, de LANICA, en San José, al abrir una puerta cuando todos dentro del aparato estaban a punto de morir asfixiados.

La señorita Stein, quien se ve envuelta por segunda vez en un secuestro aéreo, contó ayer para La Prensa de Managua, interesantes pormenores del secuestro del domingo pasado.

Ella resultó con un tobillo dislocado y convalecía ayer en la quinta Astrid, propiedad de sus padres, en los alrededores de la laguna de Nejapa. Con ella estaba su compañera de trabajo Silvana Lambotte, quien también se ha visto envuelta en ambos secuestros.

La Stein cuenta que toda la tripulación del avión se comportó con extraordinaria sangre fría pese a las condiciones a que fue sometida por los asaltantes.

La acción se produjo según la señorita Stein, cuando ella y la señorita Sonia Vieil —quien ayer se encontraba con sus familiares en Jinotepé— caminaban por el pasillo del avión llevando un carrito de jugos para los pasajeros.

"VAMOS A CUBA"

Señala que un joven alto, de cejas espesas y ojos muy vivos, se levantó de pronto de su asiento, dominó a la señorita Vieil y pistola en mano gritó: "Vamos a Cuba!"

"Yo me quedé sorprendida", dijo, pero, comprendiendo la situación me dirigí hacia la cabina del capitán y le conté lo que ocurría.

"El capitán me quedó viendo y tuve que decirle de nuevo: "Nos llevan a Cuba! Entonces él me hizo un gesto con las manos como diciéndome "y qué le vamos a hacer?"

Tanto la señorita Stein como la señorita Lambotte describen así a los secuestradores:

El que dominó a la señorita Lambotte era un joven de unos 21 años de edad, de pelo largo, y portaba una pistola. Un redactor de La Prensa le mostró retratos de los secuestradores y la señorita Lambotte reconoció al joven Raúl Arana como el que le echó los brazos hacia atrás mientras le apuntaba con la pistola.

Otro de los jóvenes fue descrito como de baja estatura, "era el más chaparro, moreno y esgrimía un cuchillo!"

El que dominó a la señorita Vieil, según Bárbara, fue el mismo que disparó contra el hijo del Dr. Alfonso Lovo Cordero, el joven Alfonso Lovo Blandón. Según las señas que dieron de su físico se trata de Leonel Mena Balladares.

LOS DISPAROS CONTRA LOVO

Lovo Blandón viajaba acomodado en el asiento número 12 ca si en la cola.

Al parecer los secuestradores lo reconocieron y lo llevaron hacia la parte delantera del avión en la primera fila de asientos.

"A Lovo Blandón le disparó el más alto de los secuestradores, quien parecía ser el jefe, pues les daba órdenes, cuenta la Stein.

Según ella por medio de los parlantes del avión se dieron unas indicaciones o condiciones de las autoridades ticas que no gustaron al secuestrador.

"Entonces se dirigió hacia el joven Blandón y con gran frialdad le disparó 3 veces".

La señorita Lambotte, expresó que el supuesto jefe de los secuestradores le dijo al joven del cuchillo que rematará con su arma a Lovo Blandón, pero aquél no le hizo caso.

La misma señorita Lambotte cuenta que cuando ella quiso atender al joven Lovo Blan-

dón, el secuestrador que la tenía prisionera le dijo:

"Mire, mejor estese quieta, pues ese —Lovo Blandón— se bichilló conmigo y mire lo que le pasó. Aquí no andamos con contemplaciones y les pue de pasar a ustedes lo que a él.

LAS BOMBAS LACRIMOGENAS Y LA BALACERA

La señorita Lambotte dice que el sobrecargo Alberto Rivas, estuvo a punto de perecer baleado por los secuestradores.

Expresó que el jefe de aquéllos le ordenó cerrar la puerta de cola del avión, que había sido abierta por fuera por las autoridades ticas.

"Rivas fue hasta la puerta, pero las autoridades habían puesto una traba para que no fuera cerrada". Entonces el jefe de los secuestradores disparó contra Rivas, pero las balas no le alcanzaron, pues en esos mismos instantes había es tallado una bomba lacrimógena dentro del avión.

"Rivas se lanzó por la puerta al exterior del avión", dijo.

"Después de la primera bomba sonaron dos más acompañadas de balazos y gritos afuera".

"Según Bárbara la situación dentro del aparato se volvió un infierno de gas lacrimógeno que ahogaba tanto a los tripulantes como a los secuestradores.

Entonces fue cuando intervino la señorita Stein.

"Nos ahogábamos", dijo, "por el humo que invadía el avión. Entonces empujé al secuestrador, y se lanzó por la puerta lateral con par de movimientos y me lancé por el hueco hacia el pavimento. No sé qué más pasó.

Silvana Lambotte, cuenta que ella imitó la acción de Bárbara, empujó a su secuestrador, y se lanzó por la puerta hacia el pavimento, procurando caer debajo del avión para que no la alcanzaran las balas que podían dispararle.

"Estamos vivas de milagro, comentaron sentadas en un ampolio sofá, mientras Bárbara daba asorber cigarrillos con sus manos a Silvana que tiene los dos brazos enyesados.

Daños sumamente cuantiosos se produjeron por el incendio que se desató en el avión nicaragüense secuestrado.

Un alto personero de LACSA expresó que casi salía más caro repararlo que comprar otro nuevo, por lo que sería mejor

aprovecharlo en repuestos.

La nave está estimada en unos 24 millones de colones.

Hasta el momento las autoridades no han aclarado si el fuego lo provocaron los secuestradores antes de abandonar la nave o si se debió a un corto

circuito ocasionado por la balacera.

El interior del jet quedó en completo estado de destrucción, ya que se quemaron los asientos y todo lo que no era de metal.

Agradecimiento general en Managua para todas las autoridades de Costa Rica

El gobierno y el pueblo de Nicaragua están sumamente agradecidos con las autoridades de Costa Rica, declaró a LA REPUBLICA el señor Embajador de aquel país don Juan Bautista Lacayo, quien regresó ayer de Managua en donde se encontraba en asuntos de su cargo.

A la par de agradecimiento, agregó, la otra manifestación generalizada que se aprecia allá es de indignación contra los secuestradores.

El señor Embajador relató la actividad y las reacciones que se produjeron en las esferas oficiales. El propio Presidente General Anastasio Somoza estuvo pendiente de las noticias todo el tiempo, y al final llamó al Presidente Figueres y le expresó su felicitación por el acierto de las autoridades costarricenses, y agradeció todo lo que hizo por los tripulantes y pasajeros del avión de LANICA que había sido se-

questrado.

VIDEO TAPE DEL SECUESTRO

Anoche, por Canal 6 de tele visión de Managua, se pasó el video tape que se tomó durante la acción que culminó con la muerte de un secuestrador y la captura de los otros dos. Esta película es un documento gráfico de la actuación del Presidente Figueres y otras autoridades.

Tercer secuestro a Lanica

El avión "jet" de LANICA ha sido asaltado ya dos veces, con el asalto ocurrido el día de ayer.

Como se recordará, hace algún tiempo el avión fue desviado a Cuba por tres sujetos, que obligaron al piloto mayor Orlando Pineda a viajar a Cuba.

También cabe destacar que la aeromoza, señorita Bárbara Stein, ya ha estado dos veces de rehén, al igual que el sobre cargo Rivas Mayorga y la señorita Cristian Lambotte.

LANICA, en total, ha sufrido tres secuestros. Dos en el mismo jet y uno en un "Curtis" que intentó desviar hacia Cuba el terrorista Carlos José Guadamuz, quien actualmente guarda cárcel.

Felicitan al Presidente Figueres en Nicaragua

Doña Iris Rodríguez de Nickford, Ministro Consejero y Cónsul General de Costa Rica en Nicaragua, dijo ayer por la vía telefónica a LA REPUBLICA que muchas personas, costarricenses y nicaragüenses, habían llegado a su despacho a felicitar al Presidente de la República, don José Figueres Ferrer, por su actitud asumida en el secuestro, ya que consideraron que había sentado un gran precedente.

También manifestó que los órganos de información habían elogiado la posición de Costa Rica, catalogándola de excelente.

Por otra parte, agregó que muchos jóvenes le preguntaron si era cierto que Leonel Mena había fallecido en el tiroteo. Al respecto, les contestó que no podía informarles, pues no tenía noticias oficiales.

Más adelante expresó que varios oficiales del Gobierno le habían indicado que el general Somoza hizo contacto telefónico con don Pepe, y que estuvo al tanto de todos los acontecimientos conforme iban sucediendo.

VIVO O MUERTO

Doña Iris reveló también que una radioemisora había hecho una entrevista al padre del secuestrador de apellido Arana.

El señor declaró que venía para Costa Rica a traerse a su hijo, vivo o muerto.

Dicha noticia fue radiada en horas de la mañana.

Finalmente, nuestra Cónsul manifestó que desconocía detalles sobre la llegada a Nicaragua de los otros dos secuestradores.

LA COMISION SOBRE ALCOHOLISMO

y

La Cátedra de Psiquiatría de la Universidad de Costa Rica

Invitan a la conferencia que dictará el próximo jueves 16 de diciembre a las 9:30 a.m. el

Dr. JOSE HORWITZ

Miembro del Panel de Expertos en Higiene mental de la Organización Mundial de la Salud.

Profesor de Psiquiatría e Higiene Mental de la Universidad de Chile.

TEMA Consideraciones sobre los problemas del Alcohol y el Alcoholismo desde el punto de vista médico.

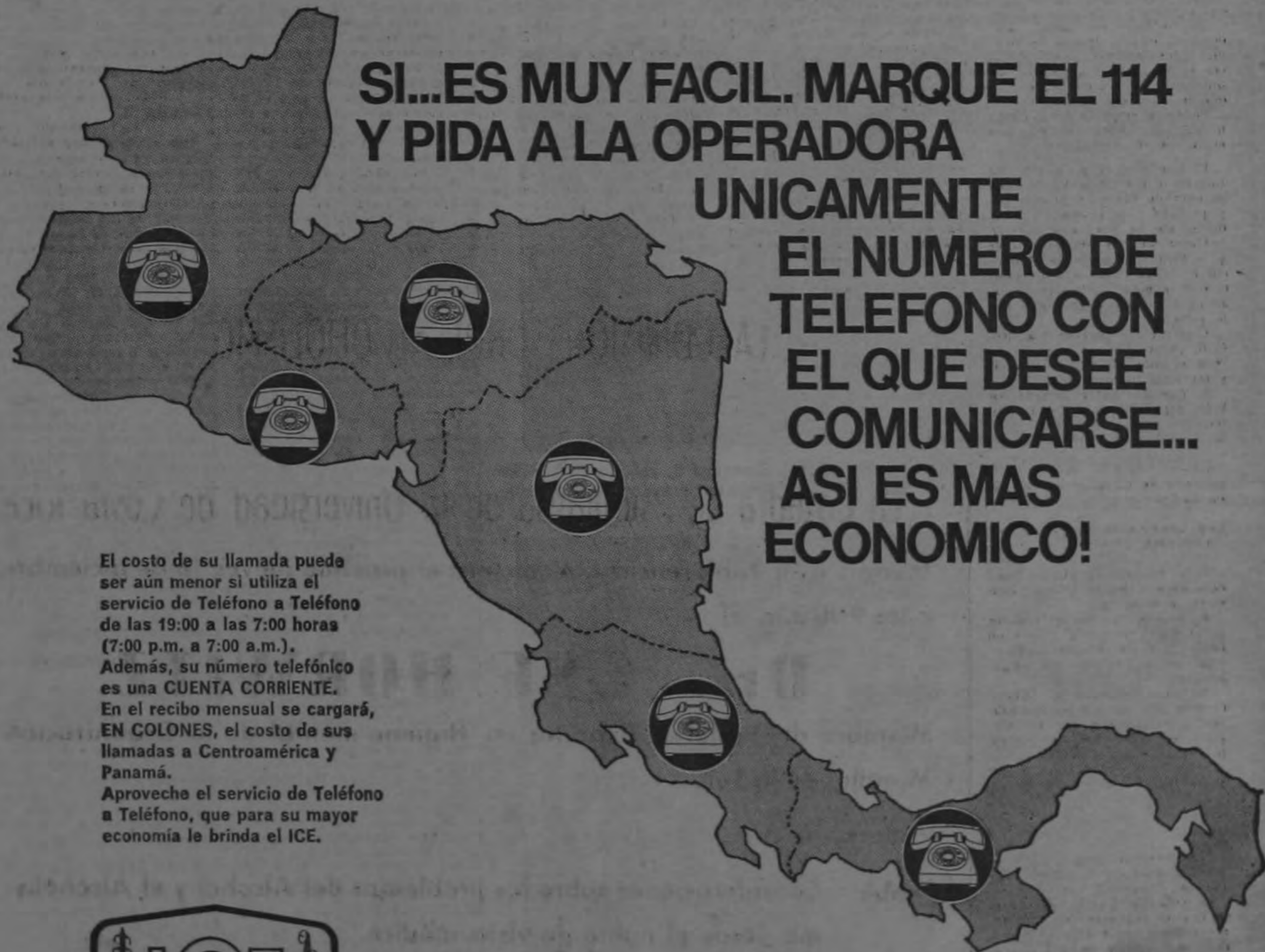
LUGAR Cátedra de Psiquiatría del Hospital Manuel Antonio Chapuí.

Ahora es más económico llamar a Centroamérica y Panamá de teléfono a teléfono



SI...ES MUY FACIL. MARQUE EL 114
Y PIDA A LA OPERADORA
UNICAMENTE

EL NUMERO DE
TELEFONO CON
EL QUE DESEE
COMUNICARSE...
ASI ES MAS
ECONOMICO!



El costo de su llamada puede ser aún menor si utiliza el servicio de Teléfono a Teléfono de las 19:00 a las 7:00 horas (7:00 p.m. a 7:00 a.m.).

Además, su número telefónico es una CUENTA CORRIENTE. En el recibo mensual se cargará, EN COLONES, el costo de sus llamadas a Centroamérica y Panamá.

Aproveche el servicio de Teléfono a Teléfono, que para su mayor economía le brinda el ICE.



INSTITUTO COSTARRICENSE DE ELECTRICIDAD

FUENTE DE PROSPERIDAD NACIONAL



El Presb. José María Infanzón bendice el acueducto de Portegolpe.



Momentos después de la inauguración, escolares de Ortega se sirven de la fuente pública instalada en el monumento conmemorativo.



El Ministro de Salubridad doctor José Luis Orlich inaugura la cañería de Bolsón acompañado de personeros del BID, de la Municipalidad y Junta del Acueducto y de funcionarios del SNA A y de dicho Ministerio.



Dos escolares que representan al pueblo de Bolsón y al SNA A, se dan la mano al concluir una bella dramatización.

Nuevas cañerías

Júbilo en Portegolpe, Ortega y Bolsón por obras del S. N. A. A.

Los pueblos de Portegolpe, Ortega y Bolsón de Santa Cruz demostraron su reconocimiento al Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillado por la realización de los proyectos que benefician a 600 vecinos de esas comunidades, y que tienen capacidad para el doble de esa población. Los actos de inauguración de esas cañerías —cuyo costo se acerca al medio millón de colones— se desarrollaron con la alegría que caracteriza a aquella región guanacasteca y dentro de un marco de espléndida belleza. Los escolares con sus maestros —que son al mismo tiempo líderes del progreso— desfilaron en honor de los visitantes, e hicieron guardia de honor al pabellón de la patria. Los vecinos colocaron arcos de bienvenida. Las ceremonias de inauguración fueron demostraciones de civismo, en las que participaron representantes del auténtico pueblo que recibe agradecido las obras de desarrollo, y espera la ejecución de nuevos proyectos: caminos, centros de nutrición y asistencia, puentes, más amplia ayuda para el agricultor en pequeño, servicios que lo aten a la tierra cálida que aman y de la que no deben separarse —si obtienen el adecuado sustento en la propia pampa— para no tener que ir a vegetar a las ciudades.

PORTEGOLPE

El sábado 11 del mes en curso en horas de la tarde (cuando el día ya no es día y la noche aún no llega) se reunieron frente al monumento erigido en frente de la escuela de Portegolpe, los vecinos de este villorio, llamado a ser cabecera de distrito en no lejano tiempo. Abrió el acto don Manasés Valerín Chavarría, quien expresó su agradecimiento al señor Ministro de Salubridad y al SNA A por la obra ejecutada con un costo de ₡ 200.000.00. Don José Joaquín Brenes, representante de la Municipalidad de Santa Cruz dijo: "Este acueducto es un tesoro, lo mismo que otras obras ejecutadas en este cantón por el SNA A. Comprendemos la importancia de que se realicen obras como esta y se fortalezca esta institución de progreso". El señor Subgerente del SNA A, Lic. Mario Benavides habló en representación de la Junta Directiva, Gerencia y personal de esa institución y se refirió al programa de acueductos rurales ejecutado en Guanacaste. "El cálido apoyo que ustedes nos ofrecen respalda nuestros propósitos de continuar adelante en nuestra tarea, en la medida en que contemos con los recursos económicos indispensables". Hizo mención de la reconstrucción del acueducto de Liberia y de los proyectos que se desea ejecutar en todo el país para dar mejor salud a los costarricenses por medio del agua potable".

BENDICION

El Presb. José María Infanzón González, al bendecir el acueducto, empleó la fórmula litúrgica que se usa para preparar el agua del bautismo, y luego, se dirigió a los presentes, exhortándolos a cumplir con sus obligaciones económicas, a cuidar la cañería y a procurar que todas las casas se conecten al nuevo sistema y abandonen el empleo de agua de pozos, por no ser potable.

INAUGURACION

Antes de la ceremonia de apertura de la llave instalada en el monumento conmemorativo, el señor Ministro de Salubridad Pública, Dr. José Luis Orlich, a nombre del Poder Ejecutivo, se refirió a las obras de salud que se han ido ejecutando. "Esta cañería, por ser de bombeo, requiere cuidado especial, pago

de la tarifa, amplia cooperación y eliminar el desperdicio. Si comparamos la tarifa por el agua potable con lo que se gasta en otras cosas, llegamos a la conclusión de que el agua no es cara. La aceptación de una tarifa justa, da idea del grado de cultura alcanzado por una comunidad", dijo el Dr. Orlich.

ORTEGA

El domingo en horas de la mañana se realizó el acto comunal en la escuela de Ortega. Su Directora, la Profesora Olimpia Fonseca Zamora, dio las gracias al Gobierno y al SNA A por la obra realizada en beneficio de este pueblo. El señor Ministro de Salubridad Pública manifestó que representaba en esta inauguración al señor Presidente de la República, don José Figueres Ferrer, cuyo gobierno viene ejecutando planes de salud y obras de positivo beneficio para los vecinos de las comunidades rurales. Se refirió a la campaña de letrización, al funcionamiento de centros de nutrición y a disposiciones que tienden a mejorar las condiciones sanitarias del medio ambiente, para que el campesino, contando con mejor salud, no tenga que abandonar su tierra nativa. Seguidamente, el Dr. Orlich abrió la llave de la fuente pública instalada en el monumento, que recordará a las generaciones venideras las obras ejecutadas por el SNA A, con la cooperación del Gobierno y de las comunidades, empleando parte del empréstito otorgado por el Banco Interamericano de Desarrollo.

BOLSON

Los actos celebrados en Bolsón fueron la culminación de una jornada cívica y cultural. Frente a la escuela se congregaron numerosos vecinos y los alumnos de las escuelas formaron una valla de honor. La Profesora Noemy Cascante de Campos se refirió al comienzo de las gestiones para contar con agua potable, en la noche del 15 de abril de 1969, el mismo día en que llegó a Bolsón la energía eléctrica. "No hemos llegado a la meta en el desarrollo de esta zona: se necesita más amplia comprensión de todos, una unión más segura entre los grandes poseedores de la riqueza y quienes les han ayudado a crearla, mejores vías de comunicación, un puente que no sea peligroso, como es el que tenemos, viviendas dignas para las familias, centro de nutrición, centro de esparcimiento para la juventud" dijo la señora de Campos, y dio las gracias al Gobierno, al SNA A, desde sus directores hasta sus humildes trabajadoras, a las Municipalidades y a todos los que cooperaron para poder contar con el sistema de agua potable.

VOZ DEL GOBIERNO LOCAL

En representación de la Municipalidad de Santa Cruz habló su Presidenta la Profesora Evarista Pérez de Elizondo quien dijo: "No podemos dejar de reconocer que el SNA A es una institución benéfica, que merece el apoyo de todos los costarricenses. Pido a los vecinos que cuiden esta cañería, que es del pueblo".

DOCTOR LENIN SAENZ

El Director de Asistencia Médico-Social del Ministerio de Salubridad Pública, Dr. Lenin Sáenz, se refirió a las inauguraciones realizadas en los últimos días: lavandería del hospital de Quepos, pabellón de Maternidad en San Isidro de El General, centro de nutrición de Pital de San Carlos, centros de

(Pasa a la página siguiente)

Júbilo en Portegolpe, Ortega y Bolsón por obras del SNAA

(Viene de la página anterior) educación y nutrición en Sarapiquí y en Montes de Oro, cañería de Portegolpe y acueducto de Bolsón y Ortega, obras que integran un programa de salud. "Necesitamos darle presupuestos a los hospitales para todo el año, preparar funcionarios de salud entre ellos las futuras enfermeras, con una escuela que ya tiene 150 alumnas. No es posible que exs a un alto porcentaje de costarricenses que no reciben la asistencia médica que necesitan en el medio rural. Tenemos que realizar cambios para garantizar esta asistencia" dijo el Dr. Sáenz.

BENDICION

En ausencia de un sacerdote, el sistema de cañería de Bolsón y Ortega fue bendecido por el Prof. Luis Castro Rodríguez, quien leyó la misma oración compuesta por Monseñor Ignacio Trejos para bendecir el acueducto de Puente de Mulas, con la correspondiente adaptación.

DISCURSO DEL DOCTOR ORLICH

La fuente central del acueducto fue abierta por el señor Ministro Orlich acompañado por los personeros del BID, del —

SNAA, de la Municipalidad y de los organismos locales. Dijo el Dr. Orlich que es preciso recuperar las inversiones de obras como el acueducto que se inauguraba, para que se extendiera a mayor número de pueblos los beneficios del agua potable. "Por eso es necesario que el Gobierno y el Servicio de Acueductos cuenten con los recursos indispensables, logrados a través de un nuevo sistema impositivo y del sistema tarifario. No es posible que existan privilegios en un país democrático. Los pueblos deben unirse para reclamar sus derechos y para obtener obras de desarrollo" dijo el señor Ministro.

DRAMATIZACION Y FIESTA

Para cerrar brillantemente el acto, dos alumnas y dos alumnos de la escuela escenificaron una dramatización, a la que nos referiremos por separado, obra de la Prof. Noemy de Campos, quien recibió muchas felicitaciones.

Luego, la comunidad, dirigida por sus magníficos líderes del progreso, agasajó a los visitantes en el salón cercano y el conjunto GUANATUO de Santa Cruz tuvo a su cargo lo mejor del repertorio musical moderno, oportunidad que aprovecharon los visitantes para unir-

se a las damitas y caballeros en el alegre baile.

Regresamos cruzando las bellas llanuras que producen la mejor carne, el mejor azúcar y el mejor arroz, y meditando en los cambios que será necesario hacer para que eso de la distribución de la riqueza no sea un simple canto y aquel campesino, que se ha conformado con mirar la belleza del vuelo de las garzas, hacia una sola dirección, y con bailar bajo los efectos de los estimulantes, siga logrando también, como primer factor de su mejoramiento y desarrollo, los beneficios del agua potable.

Regalos
Kodak
para felices
recuerdos!



KODAK INSTAMATIC 314

Se caracteriza por sus finos lentes Kodak. Enfoque para largos o cortas distancias con retorno automático.



KODAK INSTAMATIC 33

Con ella podrá controlar la exposición de acuerdo a la luz, brillante o nublado. Con una 33 podrá sacar fotos donde quiera.

GRATIS! UN ESTUCHE DE CUERO



GRATIS! UN ELEGANTE ENCENDEDOR O UNOS FINOS ANTEOJOS POLAROID PARA EL SOL

KODAK INSTAMATIC 333

Usted quedará encantado con esta cámara. El portal o el tradicional árbol de Navidad son lindos motivos para recordar las navidades.

GRATIS! UN ELEGANTE ENCENDEDOR O UNOS FINOS ANTEOJOS POLAROID PARA EL SOL

KODAK INSTAMATIC REFLEX

Abarca dos mundos: la región del aficionado ambicioso... y el dominio del profesional acucioso. Una cámara fina, de lentes intercambiables, con gran angular y tele-foto, orgullo del que la posee.

GRATIS! UN ELEGANTE ENCENDEDOR O UNOS FINOS ANTEOJOS POLAROID PARA EL SOL



TRIPODES
GRAN VARIEDAD DE MODELOS Y TAMAÑOS.

I.F.S.A. Diagonal al Correo
Tel: 21-30-44

IFSA AVENIDA CENTRAL
Tel. 22-54-42

• donde su distribuidor



Créditos para cosecha de café 1972-1973 piden

Una nota en los siguientes términos cursó el Director Ejecutivo de la Oficina del Café, Ing. Alvaro Jiménez Castro al Gerente del Banco Central de Costa Rica, Ing. Claudio Antonio Vello solicitando adelantar créditos para financiar la cosecha de café 1972-73.

En lo que interesa, la nota dice:

"En forma atenta nos permiti-

mos transmitirle la inquietud existente en nuestra Junta Directiva, en relación con el problema generado por las actuales escasas disponibilidades de dinero de los productores y beneficiadores de café, en razón de las restricciones impuestas a la actividad cafetera por la Organización Internacional de Café, que han ocasionado un fuer-

te atraso de nuestras exportaciones.

Motivados en el anterior razonamiento, creemos oportuno solicitar a la Institución a su digno cargo el adelanto de la fecha para iniciar la primera etapa de la financiación cafetera de la cosecha 1972-73, trasladándola del mes de marzo en que normalmente se inicia, a mediados del mes de enero".



A nombre de su pegamento

SANSON

y sandalias nueva ola



Comunican a su estimable clientela que permanecerá cerrado durante el período del 23 de Diciembre al 2 de Enero, y aprovechamos la ocasión para llevar hasta sus hogares un mensaje de Paz y Prosperidad en estas Pascuas y Año Nuevo.

1971

1972

English Leather®

Los Productos Masculinos Más Finos del Mundo...

Han Creado un Nuevo Mundo, Para los Hombres de Mundo...

SI ES USTED UN HOMBRE DE EXPERIENCIA CONFIESE A ENGLISH LEATHER

De Venta en Establecimientos de Confianza.



DISTRIBUIDO POR: INPECO LTDA.

¡SALUD!



ALEGRE SUS FIESTAS CON LA DELICIOSA

SIDRA CHAMPAGNE

LA GITANA

DISTRIBUIDORES:

AGENCIAS DADA LTDA.

Teléfono: 21-85-94 / Apartado: 1673, San José

Acuerdo para expeditar pagos intrarregionales

(Viene de la primera página)

"El Consejo Monetario Centroamericano se reunió nuevamente en esta capital, el día 11 del mes en curso, a fin de encontrar soluciones a un problema específico de su incumbencia, dentro del espíritu amistoso y de plena cooperación que ha venido caracterizando las actuaciones del Consejo en su empeño de agilizar, no obstante los vaivenes del Mercado Común Centroamericano, los pagos a los exportadores del área.

En la precitada reunión del día 11 se llegó felizmente al establecimiento de un mecanismo que, utilizando el medio propio de la Cámara de Compensación Centroamericana, permita dar fluidez a esos pagos que deben hacer nuestros importadores a los exportadores centroamericanos, al mismo tiempo que se obtiene del resto de las naciones del Istmo un trato recíproco en cuanto a que los exportadores costarricenses obtengan el pago de sus exportaciones puntualmente.

Intercambio de listas

A fin de que el mecanismo aprobado por el Consejo Monetario Centroamericano surta los efectos deseados, los Bancos Centrales de los cinco países de la América Central intercambiarán entre ellos listas detalladas de las deudas pendientes a cargo de importadores de sus respectivos países, lo cual permitirá: a) que los pagos respectivos se hagan lo más rápidamente posible; b) que, hasta donde ello sea factible, tales pagos se realicen vía bancos, lo cual resulta de conveniencia general y más seguro; y c) que, en el caso concreto de Costa Rica, el Banco Central reciba cumplidamente las divisas que son en deber los importadores centroamericanos a nuestros exportadores, las cuales montan a varios millones de dólares.

A los efectos, precisamente, de establecer el mecanismo de agilización del cobro de las exportaciones realizadas por nuestro país a los mercados de Centroamérica, el Banco Central publicó a fines de noviembre último un aviso mediante el cual —y luego de habérselo informado a la Cámara de Industrias de Costa Rica— se solicitó a los exportadores nacionales la presentación de una lista de las exportaciones que al 31 de octubre de 1971 estuvieran pendientes de cobro, y fijó una fecha para la entrega de tal lista al Banco. Desafortunadamente, de los aproximadamente 1.000 exportadores locales que recibieron el aviso, sólo unos 100 contestaron el requerimiento del Instituto Emisor y, en consecuencia, serán únicamente estos últimos los que habrán de recibir ahora los beneficios del sistema aprobado en la susodicha reunión del Consejo Monetario Centroamericano.

La declaración

El texto de la declaración con junta aprobada en la sesión a que alude este comentario es el siguiente:

"El Consejo Monetario Centroamericano ha venido estudiando en sus últimas reuniones el problema creado por el atraso de los pagos intrarregionales por concepto de importaciones, con el fin de encontrarle una solución satisfactoria dentro de los acuerdos de cooperación monetaria existentes en Centroamérica.

En una reunión celebrada en San José, Costa Rica, el 11 de diciembre de 1971, el Consejo Monetario adoptó medidas que permitirán remover cualquier obstáculos de tipo cambiario a la pronta autorización del pago de importaciones y evitar atrasos en el futuro. Además de una decisión que permitirá ampliar las facilidades de la Cámara de Compensación Centroamericana, el Consejo acordó establecer un

efectivo sistema de información sobre pagos pendientes en los distintos países a fin de que los correspondientes sistemas banca-

rios presten sus buenos oficios en la gestión de cobro, cuando ello sea necesario.

Al tomar las medidas antes in-

dicadas, el Consejo Monetario ha tenido en cuenta la conveniencia de promover el libre intercambio comercial en Centoa-

mérica y propiciar condiciones estables en las transferencias monetarias dentro de la región. En esta virtud, la excelente cooperación que existe entre los cinco Bancos Centrales Centroamericanos habrá de proyectarse en beneficio de los sectores industriales y comerciales que se dedican a la integración económica centroamericana".

ESTE GORDO VALE LO QUE PESA EN ORO

Es el gordo más valioso del país y aún siendo un gordo muy pesado le cae bien a todo el mundo, porque DOS MILLONES DE COLONES siempre caen bien...especialmente en Navidad.

COMPRE HOY MISMO SU LOTERIA DE NAVIDAD "LA MILLONARIA" Y POR SOLO ₡ 200.00... CAPTURE AL GORDO I

JUNTA DE PROTECCION SOCIAL DE SAN JOSE
Departamento de Loterías.

JPS
FUNDADA EN 1852

● CIUDADANO: Coopere a mantener limpia y atractiva nuestra capital.

Felicitan al Ministro de Trabajo

La Juventud Liberacionista de Limón envió al Ministro de Trabajo, con copia a la prensa, un telegrama de felicitación por su disertación sobre la venta de café a Rusia y las relaciones con aquella nación.

El telegrama dice: "Lo felicitamos por la acertadísima disertación al país, explicativa de la situación actual de los excedentes de café y las relaciones necesarias entre Costa Rica y la Unión Soviética. Adelante. Ni un paso atrás ante irresponsabilidad de quienes distorsionan hechos reales en beneficio propio".

Roban arbolitos de pinos

Los arbolitos de pinos que sembró el Movimiento Nacional de Juventudes en Taras de Cartago son robados por mercaderes que en estos tiempos de Navidad los convierten en decoraciones que venden a precios altísimos.

El esfuerzo de doscientos muchachos que desearon embellecer las desoladas tierras de Taras, es ahora recogido en las sombras de la noche por estos traficantes.

Termina reunión de ministros de Educ. Pública

Mañana termina en Caraballedo, Venezuela, la Conferencia de Ministros de Educación y de Fomento de la Ciencia y la Tecnología de América Latina y del Caribe, que se realiza del 6 al 15 de diciembre, y en la cual participa una delegación de alto nivel de Costa Rica encabezada por el Ministro Prof. Uladislao Gámez Solano.

La conferencia conoció con especial interés el Plan Nacional de Desarrollo Educativo de Costa Rica, que fue discutido ampliamente. Uno de los temas principales de la reunión es el uso más racional y eficaz de los importantes recursos que en forma creciente viene destinando América Latina a la educación en los últimos diez años.

Un informe preparado por la UNESCO para la Conferencia, dice que en los últimos diez años los recursos destinados a la educación por nuestros países han aumentado anualmente en un 11.3% como promedio, y que el total de gastos educativos se aproxima en este momento a los 5.000 millones de dólares al año. Esta política de expansión, añade, va a seguir durante un buen tiempo para responder a las necesidades del desarrollo.

El Ministro Gámez y la delegación costarricense regresarán a Costa Rica este fin de semana, después de atender una invitación del Gobierno de Venezuela para visitar varios establecimientos educativos de aquel país y conferenciar con sus autoridades educativas.

Estamos...

(Viene de la Pág. 6)

A manera del resumen al despedirse —con un tema que tiene visos de comercio exterior, cooperación internacional y altas finanzas— el ministro Alpízar reveló a los lectores de LA REPUBLICA otra gestión oficial:

"Con la Agencia para el Desarrollo Internacional (AID) es posible que consigamos dos lanchones patrulleros que vigilen nuestras costas contra el contrabando, sobre todo, de estupefacientes. El gobierno en Washington está muy interesado en interceptar el comercio de drogas en toda esta región marítima".



DATSUN 1200

el majestuoso sedán de 4 puertas

MODELO **1972**

Motor de cuatro cilindros, 69 caballos.

Cigüeñal de 5 cojinetes, como los carros de 8 cilindros.

36 MESES PARA PAGARLO

Véalo en exhibición en

Agencia **DATSUN**

CIA. COMERCIAL AIZENMAN LTDA.

TEL.: 21-88-83

Frente al costado norte de La Sabana

"LA MAS COMPLETA ORGANIZACION AUTO MOVILISTICA DEL PAIS, A SU SERVICIO"

Más de mil profesionales gradúa la "U" este año

(Viene de la primera página) cuenta rodeada de edificios: entre la Biblioteca, la Facultad

de Ciencias y Letras, el edificio de aulas, y el edificio de Físico Matemáticas.

En ese acto de graduación los señores decanos portarán toga y birrete. El Rector, Lic.

Eugenio Rodríguez Vega, hablará a los nuevos profesionales y habrá otros actos.



MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS Y TRANSPORTES

Invitación a las Firmas Contratistas Proyecto Curridabat - Tres Ríos

Se invita a las firmas contratistas de Latinoamérica o de los Estados Unidos a precalificar para el proyecto CURRIDABAT - TRES RIOS.

Este Proyecto, de 7.0 Kms., de cuatro vías y que incluye 5 Kms. de marginales, siete puentes y cuatro pasos inferiores, será financiado por el Banco Centroamericano de Integración Económica.

Los formularios, que incluyen información adicional, están disponibles para los interesados en la Dirección General de Vialidad, Ministerio de Obras Públicas y Transportes, San José, Costa Rica, y deberán ser entregados en esa misma oficina antes del día martes 31 de enero de 1972, a las 9 a.m.

DIRECCION GENERAL DE VIALIDAD

Para Ellas

suplemento
semanal
de

LA REPUBLICA
FLORA de ANTILLON

editora

Lingua muñeca que parece humana

"¿Qué quieres que te traigan los Reyes Magos (o El niño este año?)"

Miles y miles de niños habrán de contestar a esa pregunta en la mayoría de los países del mundo. La respuesta estará de ser breve, ya que, al juguete de su elección; le seguirán numerosos detalles e instrucciones específicos.

—Por muchas que sean ya las muñecas de cada niña, y por muchos que sean los coches de los niños, siempre se pedirá una muñeca nueva para la Navidad y los niños seguirán entusiasmados con otros coches o trenes, o caballitos.

Hace un lustro causó considerable impacto la puesta en el mercado del "Hombre de Acción". Pa-

ra las Navidades de 1970 se habían vendido 2 millones de esos "hombres" y más de 10.000 de las diversas indumentarias que le caracterizaban y transfiguraban con virtiéndolo de futbolista en montañero, paracaidista; submarinista y docenas de otros héroes aventureros.

¿Se atrevería alguien a decir que "el hombre de acción" fue un muñeco para niños? No sé lo dudó. En cambio, a todas luces, será permisible llamar muñeca a la flamante "Muñeca de acción". Tan artificiosa es que incorpora 14 articulaciones para adoptar toda posible postura, incluso sentarse sobre el césped del jardín o la alfombra del salón con las piernas cruzadas.

Tiene pelo sedoso y flotante y, aunque los caballeros las preferirán rubias, las niñas pueden optar por una morena o una pelirroja. Todas son seductoras, miden 30 cm de altura y aunque se venden vistiendo un leotardo, se ofrecen toda clase de conjuntos y vestidos para la muñeca.

DESLUMBRANTE MINI-VESTIDO

La "muñeca de acción" puede vestirse para ir a un festival "pop", con mini-vestido deslumbrante color oro, haciendo juego con el bolso, que tiene una cadena dorada y con sus botas hasta las rodillas. Para la noche, tiene pantalones negros acampanados, con blusa blanca de mangas abullonadas y bolero hecho con malla.

Para otras ocasiones, se le puede vestir con traje pantalón a charolado y sombrero impermeable o chaqueta corta y blanca con pantalones azules.

Una tercera posibilidad es arbitrio imitación serpiente, haciendo juego con gorra redonda y botas hasta la rodilla.

Con vestido "Minnehaha" se asemeja a las chicas de Chelsea, con su moderno atuendo: chaqueta imitación ante, con flecos en la falda y en las mangas. Flecos llevan asimismo las botas y el bolso.

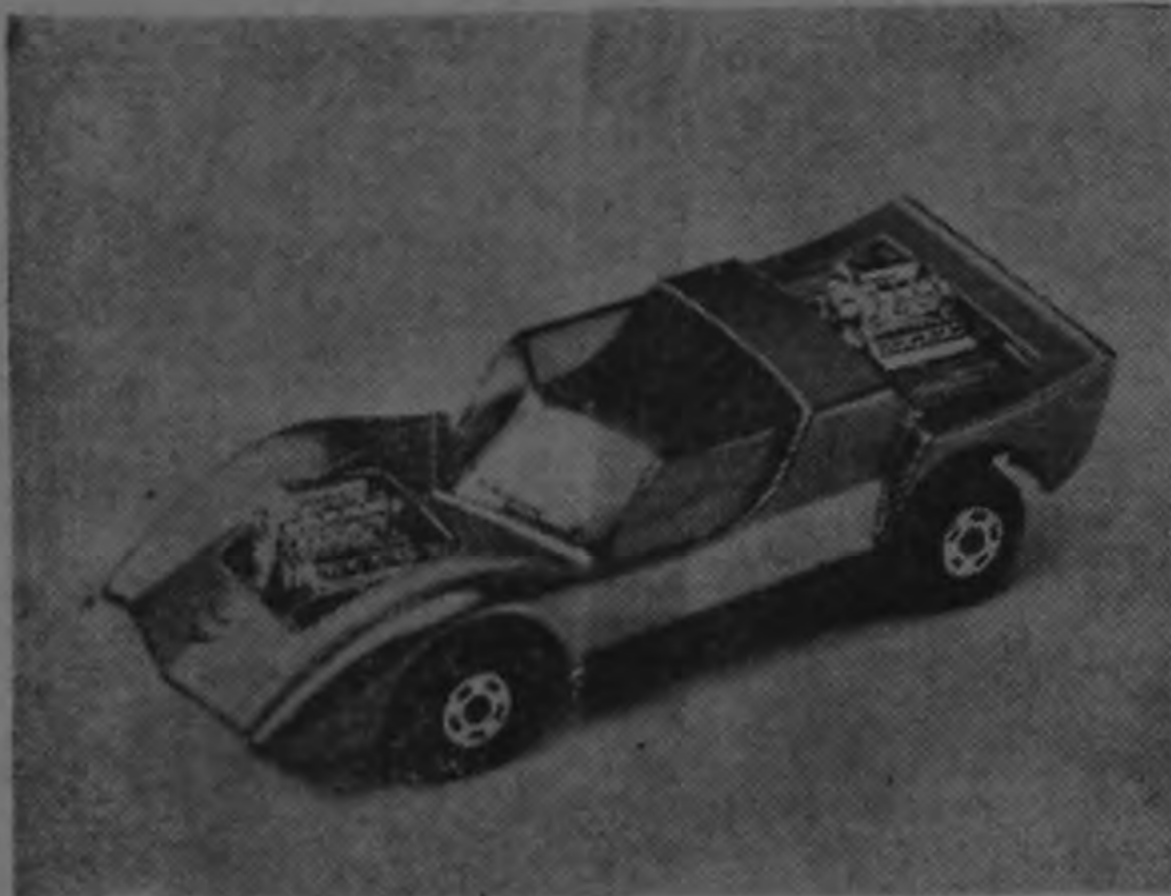
Para otras ocasiones invernales, la muñeca tiene capa roja, con cierre de cremallera y cadena, sobre pantalón blanco, o un poncho de varios colores y pantalón amarillo, o traje sastre, con pantalón acampanado, chaquetas-túnicas y pañuelo a la cabeza o al cuello. Además, maxi-abrigo rojo larga bufanda y sombrero rojo con el ala vuelta atrás.

Por su parte, el "Hombre de acción" no sólo ha ido aumentando su guardarropa, con uniforme de la guardia montada británica, guardia de Corps, Infantería de Marina, etc. sino que se ha provisto de un "Go-Kart", que se vende en equipo para ensamblar, con motor eléctrico, control a distancia y traje de piloto.

AUTÉNTICAS MINIATURAS

¿Y los automóviles encargados a Father Christmas? Con una producción de 5,5 millones de vehículos miniatura semanales y exportaciones a 130 países, serán conocidos los coleccionistas que no conozcan los modelos "Matchbox", auténticas miniaturas de los vehículos mejor conocidos del mundo.

Las más coches miniatura se-



El coche miniatura "Gruesome Twosome", de la serie "Matchbox", con motores delantero y trasero y 8 cilindros en "V". De la casa Lesney Products, tiene carrocería aerodinámica pintada en color naranja dorado metálico y ventanillas oscuras. (Lesney Products and Co. Ltda., Lee Conservancy Road, Londres, E. 9.)



La "Action Girl", bella muñeca producida por Palitoy Ltd., revela su versatilidad. Se halla sentada (fondo izq.) vistiendo maxi-abrigo rojo y pantalón acampanado, sombrero rojo de ancha ala y larga bufanda. Como muchacha deportiva aparece (en el centro) con pantalón corto azul, mini-impermeable y larga bufanda a franjas. Se muestra igualmente (superior decha.) con leotardo y también sentada y cruzada de piernas (inferior decha.) luciendo pantalón blanco y capa roja. (Palitoy Ltd. Coalville, Leicester, Inglaterra).

dán y cupó salen de las cadenas de fabricación al igual que los verdaderos modelos Ford, Porsche, Lamborghini, Daf y Honda.

Por cuanto a los modelos más veloces y extraordinarios, yo diría que los que mayor popularidad están consiguiendo son los correspondientes al Mod Rod, al Slin "Baja Buggy" y al "Gruesome Two some".

PRECIADOS OBJETOS PARA COLECCIONISTAS

Algunos de los 5,5 millones que se manufacturan cada semana, van destinados a llenar las vitrinas de los coleccionistas, como, por ejemplo, los dos primeros puestos a la venta por John Odell y Leslie, que iniciaron un negocio de fundición de matrices, en el que la producción de juguetes era una línea marginal.

El precursor de la serie "Matchbox" fue una réplica de una de las carrozas reales que deslumbraban al público en los desfiles. Esta tenía su correspondiente tronco de cabellos. Al principio era limitado el número de juguetes, pero cuando ascendió al trono la reina Isabel II, los británicos decidieron manufactu-

rar una versión múltiple, aunque de menor tamaño, conmemorativa del Año de la Coronación:— 1953.

Más de un millón se vendió por entonces al precio de dos chelines y once peniques, y hoy costarían de £ 40 en adelante.

MODELOS PARA PAPA TAMBIÉN

Cerca de 50 diseñadores se encargan de la exactitud de las miniaturas y cabe que se tentan que invertir hasta 15 meses en proyectar un modelo nuevo.

Se coleccionan no solamente los cochecitos, sino pistas y circuitos.

La serie comprende igualmente coches "veteranos", para coleccionistas.

El más antiguo de los automóviles es un descapotable llamado "Spyker", de hacia el año — 1904.

Los modelos no son exclusivamente para niños, sino para sus papás también.

Por

Edith Teague
Anterior directora de la revista "Woman's Journal" de Londres.

Tradiciones holandesas en Navidad

La Navidad viene dos veces para los niños holandeses. Reciben sus regalos la noche del 5 de diciembre o en la mañana siguiente. Tres semanas después, con el resto del mundo celebran religiosamente el festival.

San Nicolás (el originador de



todos los Santa Claus y de todos los muñecos de nieve) llega a Holanda desde España a mediados de noviembre. Desde entonces hasta el 6 de diciembre, natalicio del Santo, los niños holandeses ponen sus zapatos cerca del fuego cada noche, junto con una zanahoria o sus tajadas de pan para la vegueta blanca que el Santo monta tradicionalmente sobre los techos de Holanda.

En la mañana, si los chicos se han portado bien, pueden encontrar un jueguetillo o algu-

nas golosinas en sus zapatos. Desde mediados de noviembre el húmedo aire holandés se llena con las voces de los



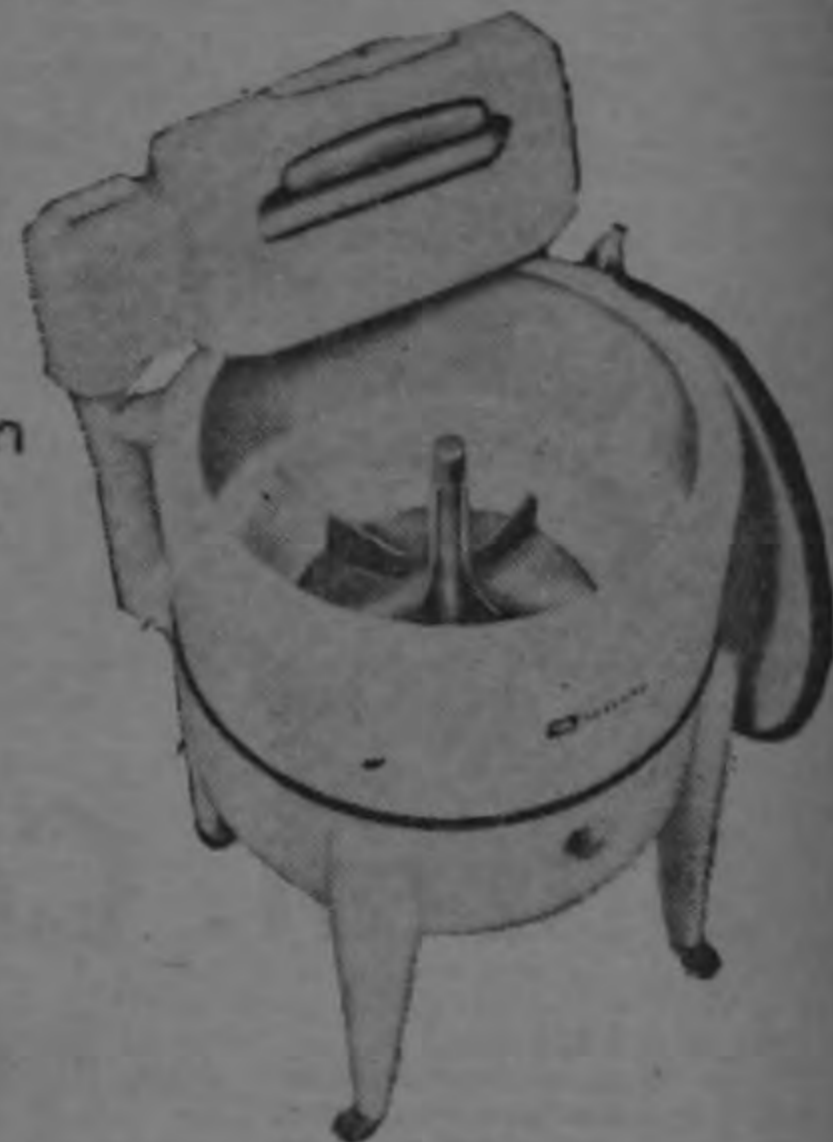
chiquilines cantando la tradicional canción de San Nicolás, completamente secular. Después del 6 de diciembre hay un cambio completo hacia temas de Navidad.



Le obsequiamos su cena Navideña



Todo lo necesario para una espléndida Cena Navideña, viveres finos, licores, golosinas y muchas cosas más, en una preciosa canasta de múltiples usos, es nuestro obsequio de Navidad con la compra de refrigeradores, cocinas Brown lavadoras Maytag y televisores de varias marcas, desde 19"



REFRIGERADORES de 8 a 17 pies cúbicos, colores para armonizar con la decoración.



Lavadoras MAYTAG en varios modelos, con o sin bomba. Exprimidor de rodillos extra grande. Acción lavadora GYRAFOAM.



COCINAS americanas, modelos y colores surtidos. Horno con cristal, 4 discos de espiral. Totalmente porcelanizada.



TELEVISORES de varias marcas y tamaños. Tipo consola o de mesa.

OFRECEMOS ADEMÁS, LICUADORAS, OLLAS ELÉCTRICAS, VENTILADORES, PLANCHAS Y TODA CLASE DE ARTEFACTOS ELECTRODOMÉSTICOS

VISITE TAMBIÉN NUESTRO ESTUDIO MUSICAL STEREO, EN EL SEGUNDO PISO, DONDE ENCONTRARÁ LOS MÁS FINOS INSTRUMENTOS MUSICALES.



CONSULTE NUESTRO SISTEMA DE CREDITO



TELEFONO: 21-12-12
APARTADO: 568



Una experta habla sobre el problema de la piel

Una piel limpia y radiante es el mayor tesoro que una mujer puede poseer. Y no hay nada como una limpieza facial profunda, hecha por una profesional, para ayudar a mantener una piel en buenas condiciones, o para limpiar y aclarar aquellas que tienen problemas.

Esta es la filosofía básica para el cuidado de la piel, de Cristina Valmy, del Salón de Belleza Jacey de París, en el Waldorf Astoria de Nueva York. La limpieza facial —nos explica ella— contribuye al mejor funcionamiento de la piel, ya que elimina escrupulosamente la suciedad de los poros, así como la grasa y las células muertas de la superficie que la empañan. Una limpieza del cutis una vez al mes bastará para conservar

la piel inmaculada.

Una de las etapas más agradables de ese tratamiento facial es el masaje. Los dedos firmes de la especialista en Belleza manipulan y palmean la piel con rápidos golpes ascendentes. Algunos salones utilizan un minúsculo aparato de succión, que activa el tejido subcutáneo sin afectar su tono muscular. Las diminutas partículas de suciedad, profundamente arraigadas, son eliminadas así totalmente.

Los expertos en cosméticos saben cómo eliminar las espinillas sin peligro de dejar marcas en la piel. Las jovencitas que son propensas al acné, encuentran en la limpieza de cutis una ayuda inapreciable para eliminar las impurezas que son causa de

la mayor parte de las afecciones cutáneas.

Básicamente, el cuidado diario para todo tipo de piel debe incluir una ligera loción limpiadora, aplicada dos veces al día, para remover el maquillaje y quitar la suciedad. Entonces, la piel grasienta debe lavarse con agua y un jabón suave. Si las espinillas son un problema, el uso de un cepillo blando es beneficioso, pero éste debe usarse muy ligeramente. Para cerrar los poros temporalmente, debe seguirse con unas gotas de alguna loción astringente aplicada mediante una mota de algodón ligeramente humedecida, con ésta darse ligeras palmadas sobre la piel.

Antes de acostarse es beneficioso aplicar a las pieles secas

una ligera capa de loción humectante. No es necesario saturar la piel, ya que las capas superficiales de la misma sólo absorben una determinada preparación de la humedad y el lubricante. Al cabo de media hora, la piel ha quedado completamente lubricada.

Durante el día, la base de maquillaje protege la piel actuando como defensa contra el polvo y ayudando a conservar la humedad. Pero aunque la base escogida sea de la mejor calidad, no realzará la piel a menos que ésta esté bien cuidada y respaldada de salud.

Buzón Confidencial

Estimada Madrinita:

Tengo 16 años, estudio secundaria y soy una buena estudiante. Mi problema es que tengo un novio que considero inferior a mí tanto en educación como en posición. Claro que esto no tiene importancia pero la educación sí porque yo creo que el no viajar no es sólo a base de miradas y caricias. Mi novio no se interesa por nada de lo mío, cuando viene se sienta en una silla y yo en otra y nos vemos las caras. Yo soy una muchacha que puede conversar de cualquier tema, leo mucho sobre arte, música, filosofía, biología, deportes etc.

Luego mi problema se agravó porque conocí otro muchacho más grande, mucho más culto. Al principio del año me gustaba, luego no me gustó más y cuando vinimos a darnos cuenta de que ambos sentíamos algo el uno por el otro, ya era muy tarde porque él tenía que irse. Nos separamos, lloré y me pedió que nunca le olvidara.

Mi novio tampoco vive cerca de mí, pero viene estas vacaciones y ya está pensando en matrimonio. Yo tengo mucha confianza en mi madre pero esto no se lo puedo decir porque en mi casa quieren mucho a mi novio.

No sé qué hacer, viendo que el otro tal vez sólo lo hizo para pasar el tiempo, sin embargo ¿por qué lloró?

Perdóneme haberle hecho esta carta tan larga.

Muchas gracias por su consejo y por esta sección tan útil. Atentamente Chiquilla Indecisa.

Estimada Chiquilla Indecisa:

Tal vez ese hombre más culto no vuelva y todo haya sido un interés de momento que olviden ambos como un dulce sueño, pero eso no es el problema suyo. El problema es que usted no quiere a su novio y le está engañando al no hablarle con franqueza.

Jamás sostenga una relación por los demás. El matrimonio es un largo camino y la única forma de sobrellevarlo es con el convencimiento de ir a su encuentro verdaderamente seguros de amarse, admirarse y respetar se mutuamente.

Deje a su novio y al el otro no vuelve ya vendrá quién le inspire el amor verdadero. Usted está empezando a vivir.

Madrinita

Soy una señora de 19 años. Tengo tres meses de casada y ya tengo problemas porque estoy viviendo en casa de mis suegros debido a que mi esposo tiene muchas cuentas pendientes. Yo me siento aquí como una intrusa aunque mis suegros sean buenos conmigo. Hago lo que puedo en el trabajo pero mi esposo piensa que soy una vago-bunda que se pasa el día durmiendo pues como él no viene a almorzar se imagina que yo no hago nada. Tengo una cuñada que sí es muy vaga y no me ayuda con los quehaceres de la



NOTA:

Madrinita tendrá sumo placer en contestar las consultas que se le hagan al Apartado 2114 Ciudad. Este servicio es estrictamente confidencial, por lo cual las cartas deben venir en sobre que no traiga remitente y firmadas con un pseudónimo.

Estimada Madrinita: Hace mucho que leo su sección y que la admiro.

Yo sólo llegué hasta primer año de secundaria en tanto que mi esposo estudió hasta primer año de universidad. Discutimos sobre temas en los que él sabe más que yo y me dice que soy una inculta que no sabe nada.

Me siento triste pues pienso que mi esposo va a aburrirse de mí. Aconsejeme pues yo no quiero que mi matrimonio sea un fracaso. Me han dicho que para ser felices en el matrimonio hay que vivir solos.

Le agradezco de todo corazón. Esposa Triste

Usted está pasando por el período normal de acoplamiento matrimonial. Esta es una época difícil, en la cual se enfrentan mutuos defectos y se nublan las rosadas tardes de la ilusión. Todas las parejas pasan por ello y todas deben aprender a vivir con lo que tienen. Existe la tendencia a pensar que el "jardín del vecino es más verde"... pero la realidad es que todos tienen problemas y que la felicidad se encuentra dentro de nosotros mismos.

No veo por qué razón tiene que pasarse discutiendo temas con su esposo. Se puede conversar sin discutir y si cree que él sabe más admítalo con admiración hacia él y su esposo estará feliz. La verdad es que a los hombres les encanta que los admiren. No se menosprecie y evite estar hablando de los estudios que no ha hecho. No crea que su esposo con un sólo año de Universidad sabe mucho más que usted, pero si es usted inteligente le hará creer que piensa que él es un sabio.

Ambos deben cultivarse más. Compre buenos libros, adquiera las conferencias poligráficas de los Estudios Generales de la Universidad (las encuentra en Publicaciones de la Universidad). Lea los diarios nacionales en las secciones de noticias extranjeras,

editoriales y secciones especializadas. Escuche Radio Universitaria. Si usted se vuelve regañona y amargada, si pierde a su esposo, pero si desarrolla astucia y sabe ganarlo, no. No se maltrate mucho trabajando cuando él no pueda apreciarlo pero amárrsele un coquecillo delantecito y esmérese cortiendo frente a él. No se eche encima todo el trabajo de la casa. Pidale a su esposo y a su suegra que lo repartan entre usted y su cuñada antes de salir para sus respectivos trabajos. Luego cumpla con su parte y la otra allá ella si no cumple. Procure ganársela pues en armonía será más fácil para ambas trabajar en la misma casa.

En cuanto a vivir separados, ya se sabe que ese es el ideal de toda pareja, pero si se casó con un hombre enjarranado usted sabría lo que hacia y ahora sólo le queda tener paciencia y ayudarlo a progresar. Estudie y trabaje usted también.

Cariñosamente Madrinita.

Estimada Madrinita: Hace mucho que leo su sección y que la admiro.

Yo sólo llegué hasta primer año de secundaria en tanto que mi esposo estudió hasta primer año de universidad. Discutimos sobre temas en los que él sabe más que yo y me dice que soy una inculta que no sabe nada.

Me siento triste pues pienso que mi esposo va a aburrirse de mí. Aconsejeme pues yo no quiero que mi matrimonio sea un fracaso. Me han dicho que para ser felices en el matrimonio hay que vivir solos. Le agradezco de todo corazón. Esposa Triste

Usted está pasando por el período normal de acoplamiento matrimonial. Esta es una época difícil, en la cual se enfrentan mutuos defectos y se nublan las rosadas tardes de la ilusión. Todas las parejas pasan por ello y todas deben aprender a vivir con lo que tienen. Existe la tendencia a pensar que el "jardín del vecino es más verde"... pero la realidad es que todos tienen problemas y que la felicidad se encuentra dentro de nosotros mismos.

No veo por qué razón tiene que pasarse discutiendo temas con su esposo. Se puede conversar sin discutir y si cree que él sabe más admítalo con admiración hacia él y su esposo estará feliz. La verdad es que a los hombres les encanta que los admiren. No se menosprecie y evite estar hablando de los estudios que no ha hecho. No crea que su esposo con un sólo año de Universidad sabe mucho más que usted, pero si es usted inteligente le hará creer que piensa que él es un sabio.

Ambos deben cultivarse más. Compre buenos libros, adquiera las conferencias poligráficas de los Estudios Generales de la Universidad (las encuentra en Publicaciones de la Universidad). Lea los diarios nacionales en las secciones de noticias extranjeras,

Ciudadano: una ciudad limpia es orgullo de sus habitantes. Municipalidad de San José.

DISTRIBUIDORES

LUXOR

EN TODO EL PAIS

SAN JOSE

Almacén Pronto
Almacén La Ateniense
Tienda Toys
Casa Corwalt S. A.
Mueblerama
Mueblería González
Nuevo Hogar
Centro Crédito
Hogarama S. A.
Hogarama Mercedes
Hogarama Mercado
Hogarama Catedral
Hogarama Paseo Estudiantes
Hogarama Guadalupe
Mueblería Rojas
Mueblería Marujita
Casa México
Buen Hogar
Distribuidora Febre
Electro Mercantil Ltda.
Comercial y Agencias Hercha
Mueblería Juan Castro (Hatillo)
Cocinas Luma
La Artística
Arango Ltda.
Panatra Ltda.
Urgellés y Penón
Mueblería Muñoz S. R. L. (Desamparados)

Mueblería Lizano
José Sauter e Hijos
Almacén Rudén Ltda.
Durán Hermanos Ltda.
Agencias Escalante
Casa Buenos Aires
Casa Romo
Ciclo Club
Mueblería El Hogar
Mueblería Lores
Mueblería Almacén Herbor's Muebles Manolo (Tibás)
Distribuidora San Juan (Tibás)
Almacén Fimo
Mueblería Italia
Mueblería Oscar Vargas
Mueblería Simón
Mueblería Ana
Mueblería Isidoro
Mueblería Europa
Casa Confort Ltda. (San José)
Mueblería Barboza Montelandia
Fábrica de Catres Montes de Oca
Amador e Hijos (Desamparados)
Mueblería El Tiribí (Desamparados)
Mueblería Jesús Fallas (San Miguel) (Desamparados)
Albin Madrigal (Puriscal)
Ricardo Céspedes (Santa Ana)
Almacén Gamboa
Tienda Palace
Bazar Katia (Guadalupe)
Mueblería Miranda (Tibás)
Nicolás Murillo (San Isidro de El General)
José Alberto Murillo (San Isidro de El General)
Arox (San José)
Muebles Modernos (Antes Casa Goldberg)

LIMON

Hogarama
Bazar Doris
Marvin Díaz López
Alexis Cervantes Alfaro (Siquirres)
Ramiro Soto Ovaros (Guápiles)
Cía. Mobiliaria Ltda. (Limón)

HEREDIA

Armón Ltda. (Heredia y San Joaquín de Flores)
Metalux
Gilberto Arce (Santo Domingo)

Bazar Isabel
Distribuidora San Luis Comercial Perera
Mueblería Jorge Sáenz
Mueblería Eduardo González (Santo Domingo)
Belisario Sibaja (Santo Domingo)
Mueblecentro

PUNTARENAS

Hogarama
Almacén Dunia
Rafael Barahona
Tienda La Mirna
Gilbert Rodríguez (Parríta)
Oscar Miranda (Golfito)
Leonidas Vilchez (Villa Neily)
Claudia Sotela (Villa Neily)
Margarita Black de Mora (Quepos)
Jorge Lobo (Esparta)
Mueblería Centroamericana (Palmar Norte)
Distribuidora La Guaría (Golfito)
Tienda Carlos Luis Arguedas Tenorio (Río Claro)

ALAJUELA

Hogarama Alajuela
Almacén Francisco Liobet
Almacén Corella
Almacén Bartranes
Moisés Alfaro (Colchonería El Nido)
Luis Angel Rodríguez (Grecia)
Tienda Raúl Vega (Grecia)
Hermanos Quesada (Valverde Vega)
Gabriel Miranda (Naranjo)
Antonio Simón Gazel (Orotina)
Almacén Super Lido Marin & Valverde (Naranjo)
Omar Murillo (San Pedro) de Poás
Miguel Angel Murillo (San Pedro de Poás)
Octavio Méndez (Zarco)
Aurelio Alvarado e Hijos (Zarco)
Hogarama (Ciudad Quesada)
Miguel Angel Rojas Sancho (Ciudad Quesada)
Fabio Vargas y Cia. (Palmares, Naranjo)
Juan Bautista Rojas (Palmares)
Alarsa Ltda. (San Ramón)
Agencias 2 RR. Ciudad Quesada

GUANACASTE

Rafael Ajun López (Cañas)
Rafael Ajun Apuy (Tilarán)
José y Rafael Armijo (Nicoya, Santa Cruz, Filadelfia y Nandayure)

CARTAGO

Alm. Rivera y Alonso
Alm. Villanueva
Alm. Fernando González (Turrialba)
Mariano Cortés Sucs. (Turrialba)
Almacén González Mueblería La Reina
Tienda La Elegancia
Centro Eléctrico Crown
Anibal Amador (Turrialba y Juan Vinas)
Alfredo Rodríguez (San Isidro de El General)
Hogarama (San Isidro de El General)

La Cigüeña llega

Nacimientos en la Clínica Bíblica:

Muriel José

Hija de don José Joaquín Herrera y doña Ermida L. de Herrera.

Cristian Mauricio

Hijo de don Ramón Lanza N. y doña Leonor Contreras de Lanza.

Silvia Eugenia

Hija de don César Fallas B. y doña Teresa Q. de Fallas.

Al's Geovanna

Hija de don Francisco Cascante Carita y doña Francisca Marín de Cascante.

Enrique Alonso

De don Wilmer Ramos y doña Ligia Martínez de Vega.

Georgina

De don Rodrigo Pratt G. y doña Olga Virginia G. de Pratt.

El Suplemento PARA ELLAS se une al regocijo de los hogares amigos y hace votos por la felicidad de los recién nacidos.

Leyenda del zapatero pobre y su candela

He aquí un atractivo cuento con relación a esa vieja amiga del hombre: la vela. En la Edad Media, cualquier luz, no importaba cuán frágil o débil, era muy apreciada. Una candela, algo muy común para nosotros hoy día, era una posesión de mucho valor. Un zapatero vivía en una cabaña en las afueras de un poblado, cer-



ca de un oscuro bosque. A pesar de que era pobre, siempre colocaba su vela cada noche en la ventana para guiar a los viajeros durante el invierno. A pesar de las guerras, desventuras y enfermedades, por cosa de milagro o de alguna gracia misteriosa, su luz nunca faltó.

Esto inspiró a las demás pobladores y durante la temporada de Navidad la mayoría llegó a colocar una candela en sus ventanas. La costumbre se extendió, llegó a ser universal y si bien hoy día ya no se pone una candela si se colocan coronitas y otros adornos que tienen una lucecita,

Hechos y leyendas alrededor del árbol de Navidad

Uno de los elementos más festivos de la temporada navideña es el árbol. Sin embargo, es un hecho que éste fue primero introducido en los hogares en momentos de temor. El hombre primitivo siempre pensó que los árboles alojaban espíritus beneficiosos. En el Norte, el hombre primitivo observó con terror creciente la declinación paulatina del sol conforme avanzaba el invierno. Las, cada vez más largas, no-

como un documento de fe en la resurrección del dios sol y del retorno de la luz y de la vida al mundo congelado. Las cenizas vivas, puestas en recipientes, eran traídas dentro de las casas para renovar el coraje de sus habitantes y para alojar a los espíritus forestales. Estos primitivos árboles del rito del solsticio de invierno, no eran ornamentales. Eran un testa-

mentos de clase y todas las reglas de decoro. No se realizaba ningún trámite oficial, los niños se enviaban fuera de las

do Rey de Reyes, el Olivo dio su fruto y la palma sus dátiles pero el pino no tiene nada que ofrecer. Algunas estrellas observando esta desventaja del pino descendieron del cielo y se posaron en sus ramas como una ofrenda. Este cuento encantador suele tomarse como el origen del decorado pino de Navidad.

Otra leyenda concierne a San Bonifacio en el Siglo VIII. Dice la leyenda que en la noche de Navidad un tornado barrió con toda la floresta y sólo dejó en pie un pino apuntando al cielo.

San Bonifacio se volvió a los paganos y les dijo: "Este pequeño arbolito, pequeño hijo de los campos, será su árbol santo. Esta es la madera de la paz y porque sus hogares de ella están contruidos. Este es el símbolo de la vida eterna, pues sus ramas están siempre verdes. Permitamos, pues que sea el árbol de el Niño Jesús.



escuelas y se decretaban treguas en los campos de batalla. Las casas y los edificios públicos se adornaban con guirnaldas de flores y coníferas. Se intercambiaban regalos, se hacían muchas fiestas, y por las calles desfilaron mascaradas y procesiones festivas.

LEYENDA DEL ARBOL Y EL NIÑO DIOS

Los árboles han sido siempre amigos del hombre desde que se recuerda la historia. Pero hemos visto no siempre han estado asociados con la venida del Niño Dios. Leyendas acerca del origen de árboles de Navidad nos hablan del Olivo, La Palma y del Pino.

Para honrar al recién naci-



ches invernales siempre traían la amenaza del incesante frío, la oscuridad y el hambre. Los campos congelados no prometían cosecha alguna. Los árboles frutales, desnudos, aparentemente muertos, abandonados por los espíritus.

Solitarios, en el lacerante frío y temible oscuridad, los árboles siempre vivos, pinos, abetos, cipreses; se presentaban

mento de vida, y no decoración.

Los elementos trívulos en la observación social de los festejos navideños no vinieron del Norte sino de los países del Mediterráneo. En Roma, la celebración del solsticio de invierno consistía en un retorno imaginario a la Edad de Oro. Durante la Semana de la Saturnalia que comenzaba el 17 de diciembre, se suspendían todas las dis-



Navidad es época propicia para hacer regalos finos.



Triumph

INTERNATIONAL

- FAJAS
- BRASSIERES
- COMBINACION - BRASSIERE
- PANTY HOSE
- FAJAS COMPLETAS

Regalos finos, con belleza y calidad insuperables.

EN ESTA NAVIDAD, COMPRE SUS REGALOS TRIUMPH EN:

- TIENDA LA GLORIA, AVENIDA CENTRAL Y LOS YOSSES
- TIENDA CHARM
- TIENDA CARMEN HENNING
- REGALOS RINA
- NOVEDADES ANTHEL
- TIENDA EL BEBE (BAZAR COMERCIAL)
- ELLUANY (ALAJUELA)
- TIENDA HNAS. OLLER (HEREDIA).



TAIZÉ un desafío a la esperanza

Por José Luis Riva

En pleno corazón de la Borgoña, tierra de viñedos, y de fértil naturaleza, se encuentra Taizé sobre una colina. Es un pueblo sencillo casi una aldea. Apacible.

A pocos kilómetros se levanta la célebre abadía de Cluny, cuna de una gran reforma monástica, y no muy lejana, hacia el este de la de Cîteaux, donde Bernardo de Claraval puso en marcha la reforma cisterciense. Providencial medida de urgencia para el siglo XVI.

En medio, como un signo de los tiempos, la comunidad ecuménica de Taizé. ¿Con la resonancia secular de aquellas vetustas abadías? Tal vez sí. La de Taizé es una comunidad distinta Nueva.

Nació contra corriente. En Pascua de 1949 siete hermanos se comprometieron de por vida a una vocación a la vida común. Siete hombres de religión protestante. Desde Martín Lutero no había vuelto a haber en las Iglesias de la Reforma ningún género de vía común; la de Taizé iba a ser la primera, signo de unidad y de ecumenismo, capaz de asegurar su continuidad a través de los hijos espirituales que ella engendrara.

ROGER SCHUTZ,

EL HERMANO PRIOR

Nada fácil para una tradición religiosa de cuatro siglos el reconocimiento de una forma de vida en la que los votos eran considerados como contrarios a la libertad del Espíritu Santo. Eran hombres valientes, buscadores de la unidad y de la reconciliación, sobrevivieron al frío invierno de veinte años de reservas y rechazos. Hasta que llegó la primavera.

"Mi vocación ecuménica la debo a la generosidad de mis padres", manifestó Roger Schutz —el quiere que le llamen sencillamente Hermano Roger, Frère Roger—. En efecto, cuando se trató de ir al colegio, cuando era pequeño, sus padres, de religión protestante, se encontraron ante el dilema de que residiera en régimen de pensión con una familia católica o con una protestante. La católica era pobre, una viuda con muchos niños que con su marido había perdido toda fuente de recursos. Deseaban ayudarla con la pensión de su hijo, pero vacilaban en razón de su fe católica. Sin embargo se impuso la solución generosa. De esta forma la infancia de Frère Roger se desarrolló dentro de dos familias: católica la de sus estudios y protestante la suya.

El deseo de dar la vida común a su vocación ecuménica llevó a Roger Schutz a visitar Cluny, en busca de un lugar apropiado. Allí conoció a un notario que le dirigió a Taizé. Tenía entonces veinticuatro años.

"Allí fui. Encontré las ventanas cerradas y, cerca de la puerta, a una anciana campesina. Era mediodía. Le pregunté dónde podría ir a comer. A mi casa, con mi familia, —contestó, y durante la comida esta mujer me dijo: Acepte esta casa, quédese aquí; estamos aquí solos, tan aislados".

"Me decidí por Taizé porque esta mujer que me dijo quédese era pobre. En la voz de los pobres hay que escuchar siempre la voz de Cristo".

Así de sencilla y evangélica mente empezó todo.

En medio de las incidencias de la segunda gran guerra se fue perfilando la realidad gozosa y esperanzada de una comunidad nueva de oración y de trabajo.

En 1944 eran cuatro hermanos los que se preguntaban "¿Dónde están los pobres? Y la primera respuesta fue acoger a veinte muchachos en una de las seis viejas casas de la colina. Una hermana de Roger que todavía no se había casado llegó allí para hacer de madre de aquellos chicos. Hoy todos están situados en la vida.

La comunidad fue creciendo y se convirtió pronto en centro de acogida para muchas personas en busca de reflexión, de sinceridad, de fraternidad.

Los primeros oficios de la comunidad se celebraron en la pequeña iglesia romántica de la aldea de Pascua de 1948 y cuatro años más tarde el Prior redactó las Reglas de Taizé.

Hoy la comunidad de Taizé cuenta con más de setenta hermanos, protestantes de diversas confesiones, ortodoxos y católi-

cos.

LA IGLESIA

DE LA RECONCILIACION

"Los que entré aquí, reconciliados: el padre con los hijos; el marido con la mujer; el creyente con el que no cree; el cristiano con su hermano separado". Es la es la llamada que se encuentra en varias lenguas en la entrada de la iglesia de la Reconciliación, inaugurada en agosto de 1962.

El hecho de que esta iglesia lleve ese nombre tiene profundo significado desde su origen mismo. Fue contruida por jóvenes a lemanes.

Bajo la iglesia, ideada para las grandes ceremonias y para los oficios de la Comunidad, se encuentra una cripta destinada al culto católico y una capilla ortodoxa. La arquitectura y la pintura de los vitrales fue obra de los hermanos.

¿Qué es lo que irradia la colina de Taizé para que cientos y miles de personas, jóvenes, adultos y viejos, acudan allí sin cesar en todas las épocas del año? La respuesta es el Prior: "Yo creo que lo que anima estos encuentros, estas peregrinaciones, es la conciencia de que nos hemos empobrecido terriblemente a lo largo de siglos de separación. Resulta evidente que el amor fraterno que anima esta

reconciliación aporta un dinamismo, una fuerza nueva...".

Ciertamente se respira en Taizé como en ningún sitio un clima de fraternidad, de unidad con seguida ya en el espíritu de reconciliación.

La iglesia se llena tres veces al día para la oración. En el silencio y en el recogimiento habla Dios y se le habla a El.

UNA ESPERANZA

PARA LOS JOVENES

Los grupos de jóvenes fueron acudiendo a Taizé cada vez con más asiduidad y en mayor número. Llegaban de todas partes. Hablaban idiomas diversos y acampaban en los prados de la colina. Todas las fronteras se han roto en Taizé.

En 1966 se organizó de alguna forma el afluir de gente joven y en el mes de setiembre tuvo lugar un encuentro internacional. Durante los veranos siguientes los encuentros se desarrollaron escalonadamente y cada semana varios cientos de jóvenes estudian y reflexionaban en grupos temas como la fe y la esperanza que luego ponían en común en asambleas generales.

A pesar de la diversidad de idiomas, la comprensión era prácticamente total, sobre todo en las asambleas, porque grupos de voluntarios realizaban la tra-

ducción simultánea a cuatro lenguas por medio de auriculares individuales.

Los jóvenes que pasaban por Taizé no terminaban su experiencia con el regreso a casa. Dentro quedaba algo que les impulsaba a volver, a compartir, a seguir adelante en el camino emprendido.

Los jóvenes van a Taizé sobre todo para orar y para reflexionar. Es importante la calidad de su silencio y la manera de hacer oración. Antes decía un hermano, hacían mucho ruido; ahora se reúnen 2000 y no se oye nada. No sólo rezan sino que quieren que se les hable de la oración. Aprenden allí a ver que no se puede separar el propio miso y oración.

Una realidad como ésta no es frecuente. ¿Será por eso que la juventud ha intuido en el espíritu de Taizé una abundante fuente de esperanza?

En Taizé se escucha, se escucha mucho. Casi se puede decir que escuchar es el método propio de Taizé. Escuchar lo que el Espíritu dice a la Iglesia a través de las generaciones jóvenes se ha convertido en una preocupación diaria. "Con frecuencia, dice el Hermano Roger, se dirigen con palabras duras a nosotros los cristianos que viven en el corazón de la vida de la Igle-

sia. No es cosa fácil encontrar en la violencia de los jóvenes la palabra de Dios, nos dirige. Pero si en Taizé no nos abrimos a lo que los jóvenes tienen que decirnos, no nos quedaría otra cosa que cerrar todo e irnos".

El encuentro celebrado a finales de agosto de 1969 se caracterizó por el tono de particular seriedad que lo animó. Una cuestión que apasionó a los congregados y despertó inquietud fue la ola de pesimismo por la que atraviesa la Iglesia. Parece que todo el mundo es de pesimismo. Las noticias que llegan de todas partes son tristes, funestas. Y todo lleva a una imponderable resonancia en el pueblo de Dios.

TODO NO TIENE

QUE SER MALO

"Consideramos —dirá Frère Roger— que habla llegado el momento de lanzar un amplio interrogante a fin de anunciar a todos juntos una gozosa noticia el día de Pascua de 1970. Tenemos la pasión de una Iglesia que sea comunidad donde se comparte, quisiéramos que la Iglesia sufriendo la prueba de la tristeza, sea una Iglesia gozosa".

Decididamente había que buscar algo alegre que comunicar, una noticia que fuera plena paz. (Pasa a la Pág. 36)

Una Navidad inolvidable!

con fragancias inolvidables!

EN COLONIAS·MINISPRAYS·TALCOS
JABONES Y ELEGANTES ESTUCHES.

DE

YARDLEY



1770
YARDLEY
OF LONDON
1970

© 1971

¡LLEGÓ la NAVIDAD!

A **BUEN HOGAR** 2^o PISO CENTRO COMERCIAL LOS YOSÉS

4^o PISO **La Gloria, s.a.** la tienda de moda

GRATIS:

Con este televisor, llévase de REGALO LA ANTENA INSTALADA



TELEVISOR SONY DE 7"

El más cómodo de todos, muy fácil de transportar a cualquier lugar y con una nitidez de imagen y sonido inigualables. Puede usarse con batería o corriente.

₡ 1.795.00 Mensual ₡ **72.00**

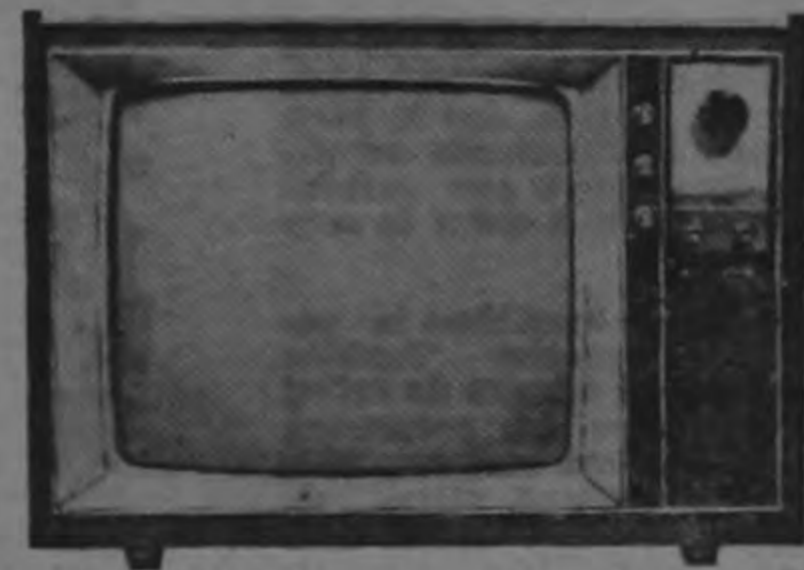


TELEVISOR HITACHI DE 12"

Totalmente transistorizado, muy liviano y con antena propia. Puede usarse con batería o corriente.

₡ 1.725.00 Mensual ₡ **69.00**

REGALO:
LA ANTENA INSTALADA



TELEVISOR HITACHI DE 17"

De encendido instantáneo, 100% transistorizado, 1 año de garantía para el tubo de pantalla y 5 años de garantía para todas las restantes piezas.

PRECIO DE GANCA

₡ 1.998.00 Mensual ₡ **80.00**

REGALO
NAVIDEÑO:

La antena instalada.



TELEVISOR HITACHI DE 20"

Con circuito regularizador de energía que mantiene una imagen estable, totalmente transistorizado, encendido instantáneo, consumo mínimo de energía.

₡ 2.395.00 Mensual ₡ **96.00**

GRATIS:

LA ANTENA INSTALADA Y ADEMÁS UN PRECIOSO RADIO DE TRANSISTORES.



TELEVISOR ADMIRAL DE 23"

De imagen y sonido perfectos, en un lindo y moderno gabinete.

₡ 2.495.00 Mensual ₡ **100.00**

GRATIS:

LA ANTENA INSTALADA Y UN PRECIOSO RADIO DE TRANSISTORES

GRATIS:
UN CASSETTE Y
UN DISCO LONG PLAY

Por cada ₡ 20.00 de compra o abono a su cuenta, recibirá una acción para la rifa de UNA PRECIOSA CAMIONETA MAZDA.



TELEVISOR ADMIRAL DE 23" TIPO CONSOLA

Elegante modelo tipo consola de imagen y sonido inigualables.

₡ 2.595.00 Mensual ₡ **104.00**

OFERTA NAVIDEÑA:

Con este televisor DE REGALO, LA ANTENA INSTALADA Y UN PRECIOSO RADIO DE TRANSISTORES.



EQUIPO DE SONIDO SONY
Con 20 watts de salida.

₡ 2.395.00 Mensual ₡ **96.00**



**"Compre ahora...
con plazos hasta de
36 meses"**

Artículos de cuero, ideales para regalar en Navidad

El cuero, material que siempre ha gozado de favor en los mercados, está ahora reafirmando más que nunca en las preferencias de todos, tanto en los jóvenes como entre los adultos. Su mayor ventaja es la calidad. El cuero es un material elegante y duradero. Conlleva siempre un auténtico sello de distinción. A ello une la variedad de precios, que determina que estos regala resulten accesibles a cualquier presupuesto. El cuero, por ser tan versátil, puede usarse lo mismo en la fabricación de un costoso juego de maletas que en un sencillo estuche lavero. Sea cual fuere pues, la suma de que dispone, siempre podrá encontrar algo, en este renglón, que la haga sentirse legítimamente orgullosa de su regalo y que satisfaga plenamente a quien lo recibe.

No sólo es amplísima la variedad de precios. También es notable el número de artículos de cuero que encontrará en las tiendas: carteras, billeteras, monederos, piezas de equipaje, estuches, forros para fotografías, artícu-

los ornamentales repujados, sujetadores de libros, tabaqueras y mil cosas más, sin excluir prendas de vestir, especialmente chaquetas y cinturones.

Ciertos accesorios —como los forros de tela o los adornos de metal fino— pueden aumentar el precio del artículo. Sin embargo, la mayoría de las veces es la calidad del cuero en sí el principal factor que contribuye a determinarlo. Conviene por tanto, poseer alguna información previa sobre los distintos tipos de cuero que encontrará en el comercio. Los más usuales son los que aquí siguen:

—PIEL DE BECERRO. De superficie muy suave y veta muy fina. Es una piel lustrada. Figura entre las más económicas que puede conseguir, no por razón de una inferior calidad, sino por la mayor facilidad con que se obtiene esta piel para usos industriales.

—VAQUETA. No tan común hoy como en épocas pasadas, aunque todavía sigue usándose mucho. De textura más vasta y veta más marcada que la piel del becerro. Es uno de los cueros más duraderos y resistentes que encontrará en el mercado. Varios países hispanoamericanos—México entre ellos— mantienen excelentes industrias de cuero de vaqueta. Las maletas de este material siguen considerándose de primerísima calidad, aunque la vaqueta también se usa en artículos menores, como billeteras y estuches llaveros.

—PIEL DE CERDO. También muy resistente. Forma diminutas arrugas que le dan una atractiva apariencia corrugada.

—PIEL DE BISONTE. Goza de mucha aceptación y popularidad en Canadá y los Estados Unidos, donde esta especie animal abunda. Las variedades europeas del bisonte están casi extinguidas en la actualidad. La piel de bisonte, de veta muy marcada, presenta una apariencia corrugada, más bien hasta a la vista, pero exquisitamente suave al tacto. En lo que a precio se refiere debe incluirse en una categoría intermedia. No figura entre las más caras ni tampoco entre las más económicas.

—PIEL DE CANGURO. Combina admirablemente las características de suavidad y resistencia. Una de sus máximas ventajas es su capacidad para no arrugarse ni echarse a perder con el repetido roce diario. Los artículos de piel de canguro, sin embargo, no siempre son fáciles de hallar, pues muchos comerciantes no los importan o lo hacen en muy pequeña escala. Siempre es posible, no obstante, encargárselos expresamente a alguna firma

distribuidora de reconocido crédito.

—PIEL DE FOCA. Similar a la del canguro en lo que se refiere a reunir las cualidades de resistencia y suavidad. La de foca, en cambio, tiene un

brillo característico y una veta sumamente fina. Debe clasificarse entre las más costosas.

—PIELES DE LAGARTO Y DE COCODRILO. Muy favorecidas, a pesar de que sus precios tienden a ser un tanto

elevados. Con estas pieles se crean bolsos femeninos de notable belleza y elegancia. También se emplean en otros artículos, incluyendo billeteras de hombre.

—PIEL DE CABRA. Tan similar a la piel de becerro que

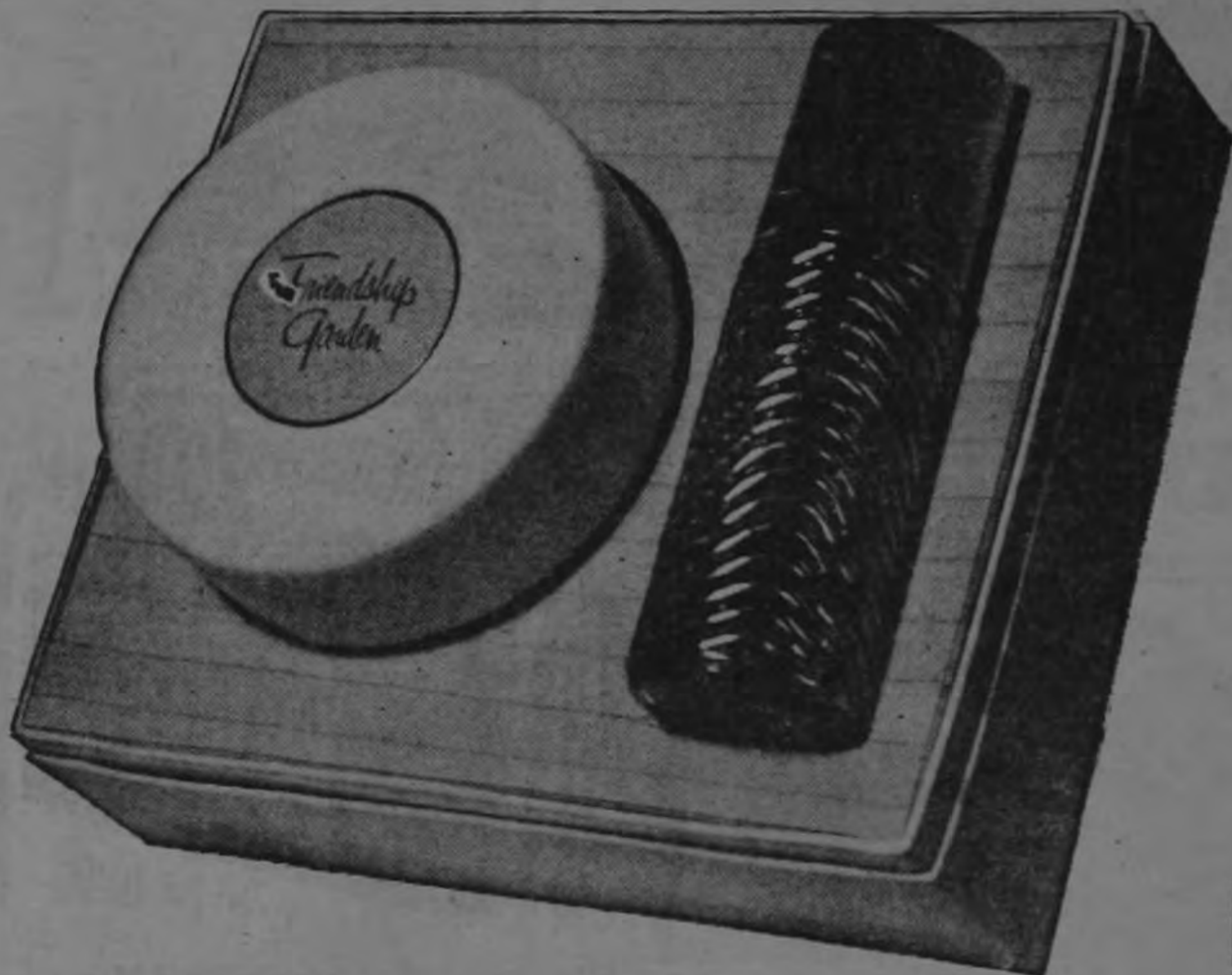
no es raro confundir ambas, aun entre personas familiarizadas con una y otra. La veta de la piel de cabra, sin embargo, no es tan fina. Puede ser utilizada para darle un acabado duro. A veces, también, se le so

(Pasa a la Pág. 31)

Todo es Amor con...



Friendship Garden



SHULTON

El más extenso surtido de estuches para regalo.

PUBLIMERCA

EN COSTA RICA SI SE TOMA CAFE PURO...



No todo el buen café se exporta.

El café de exportación que se queda en Costa Rica lo emplea Café Triángulo de Oro, el mejor café, el auténtico café.

Exija Triángulo de Oro
el café 100% puro
garantizado por
ROJAS CORTES

la firma de más experiencia en café

Distribuidora Triángulo Ltda.
Teléfono 25-37-18 - San José